

Cortrium Apex 1.22

Lietošanas instrukcija

1. Paredzētais lietojums un brīdinājumi	2
2. Uzstādīšana	3
3. Pieteikšanās programmā Cortrium Apex	5
4. C3 ⁺ sagatavošana jaunam pacientam	7
5. Holtera ziņojuma pasūtīšana	11
6. Holtera ziņojumu un visa ieraksta skatīšana	15
6.1. Holtera ziņojumu skatīšana	15
6.2. Ieraksta skatītājs	17
6.3. Kopsavilkuma redaktors	18
7. Pacienta datu rediģēšana un ierakstu informācijas skatīšana	18
8. Ieraksta dzēšana.....	21
9. EDF faila lejupielāde	23
9.1. EDF faila lejupielāde pirms Holtera ziņojuma pasūtīšanas	23
9.2. EDF faila lejupielāde pēc ziņojuma pasūtīšanas	25
10. Izrakstīšanās no programmas Cortrium Apex	26
11. Programmatūras atjauninājumi	26
12. Minimālās tehniskās prasības	26
13. Traucējummeklēšana	27
13.1. “Šķiet, ka ierīce ir iestatīta pacientam...”	27

13.2. Situācija, kad ierakstu kopsavilkumā parādīts ziņojums “n/a pievadu neesamība” vai “n/a notikumi”	27
13.3. Pārtraukts interneta savienojums.....	27
13.4. Programma Apex ir tikko instalēta, bet neatveras	28
14. Drošības informācija	28
15. Markējums un simboli	29
16. Infrastruktūras paziņojums.....	30
I pielikums	31
i. Pieejamās integrācijas	31
ii. GDT pacienta fails.....	32
iii. DICOM iekapsulēts ziņojums	33
iv. CPR pacienta uzmeklēšana.....	34
v. Tikai augšupielādētāja loma.....	35
vi. Aktīvā direktorija integrācija	36
vii. Pacienta nosūtīšana.....	37
viii. Ziņojuma apstiprināšanas plūsma	40

1. Paredzētais lietojums un brīdinājumi

Paredzētais lietojums

Cortrium Apex ir lietojumprogrammatūra, ko izmanto Cortrium C3⁺ Holtera monitora sagatavošanai pirms lietošanas jaunam pacientam, pacienta datu pārvaldībai, EKG Holtera ziņojumu pasūtīšanai un skatīšanai, ieraksta lejupielādei .EDF formātā un visa EKG ieraksta skatīšanai. Turklat ierakstītos datus var lejupielādēt un importēt trešo pušu programmatūrā, lai veiktu analīzi. Programmatūra ir saderīga gan ar Microsoft Windows, gan MacOS (minimālās prasības skatīt 12. sadaļā).

Paredzētie lietotāji

Programmatūra ir paredzēta veselības aprūpes speciālistu lietošanai privātpraksēs, klīnikās un slimnīcās, kā arī attālināti.

Brīdinājumi

- Šo izstrādājumu drīkst lietot tikai saskaņā ar tā paredzēto lietojumu, kā norādīts šajā instrukcijā
- Šī izstrādājuma lietotāji ir unikāli un nekādā gadījumā nedrīkst kopīgot paroles
- Programmatūras ekrānuzņēmumos var būt sensitīva informācija, un no to uzņemšanas ir jāizvairās
- Lietotājs ir atbildīgs par datu kopīgošanu ārpus sistēmas

Papildinformācija

Lūdzu, nēmiet vērā, ka programmatūras versija, kas redzama šīs rokasgrāmatas ekrānuzņēmumos, var attiekties uz iepriekšējām programmatūras versijām.

Piemēram, ja lietotāja interfeisā nav veiktas izmaiņas, ekrānuzņēmumos redzamā versija var būt vecāka par pašreizējo versiju, tomēr funkcionalitāte ir identiska.

Lietotājiem, kuri ir iespējojuši integrāciju, ekrānuzņēmumi un lietojums var atšķirties. Norādījumus par šo integrāciju izmantošanu skatiet I pielikumā šī dokumenta beigās.

2. Uzstādīšana

- a. Jūs e-pastā saņēmāt uzaicinājumu uz Cortrium Apex. Atveriet uzaicinājuma e-pasta ziņu datorā, kurā vēlaties instalēt programmatūru Cortrium Apex.
- b. Lai iestatītu paroli, noklikšķiniet uz saites uzaicinājuma e-pasta ziņojumā.
- c. Apstipriniet paroli.
- d. Lai sāktu lejupielādi, atlasiet Pāriet uz nākamo darbību.
- e. Lejupielādējiet instalācijas failu operētājsistēmai Windows vai MacOS.
- f. Pēc lejupielādes pabeigšanas palaidiet instalācijas failu.
- g. Pēc instalēšanas programma Cortrium Apex tiek atvērta automātiski.
- h. Tagad varat pieteikties, izmantojot e-pasta adresi un atbilstošo paroli, un sākt izmantot

programmu Cortrium Apex.

Nemiet vērā, ka programmai Cortrium Apex ir nepieciešams interneta savienojums. Bez interneta savienojuma nav iespējams pieteikties programmā Cortrium Apex vai to lietot.

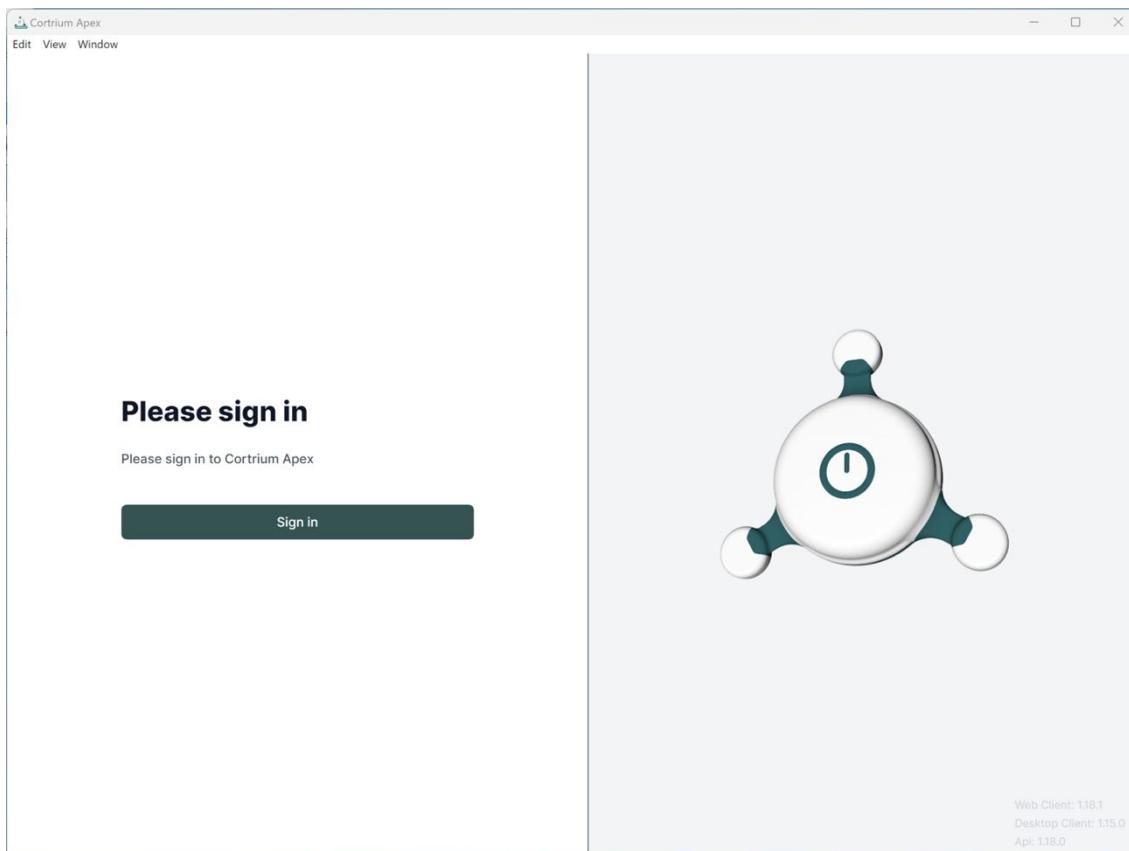
3. Pieteikšanās programmā Cortrium Apex

Lai izmantotu programmu Cortrium Apex, vispirms nepieciešama lietotāja pieteikšanās informācija.

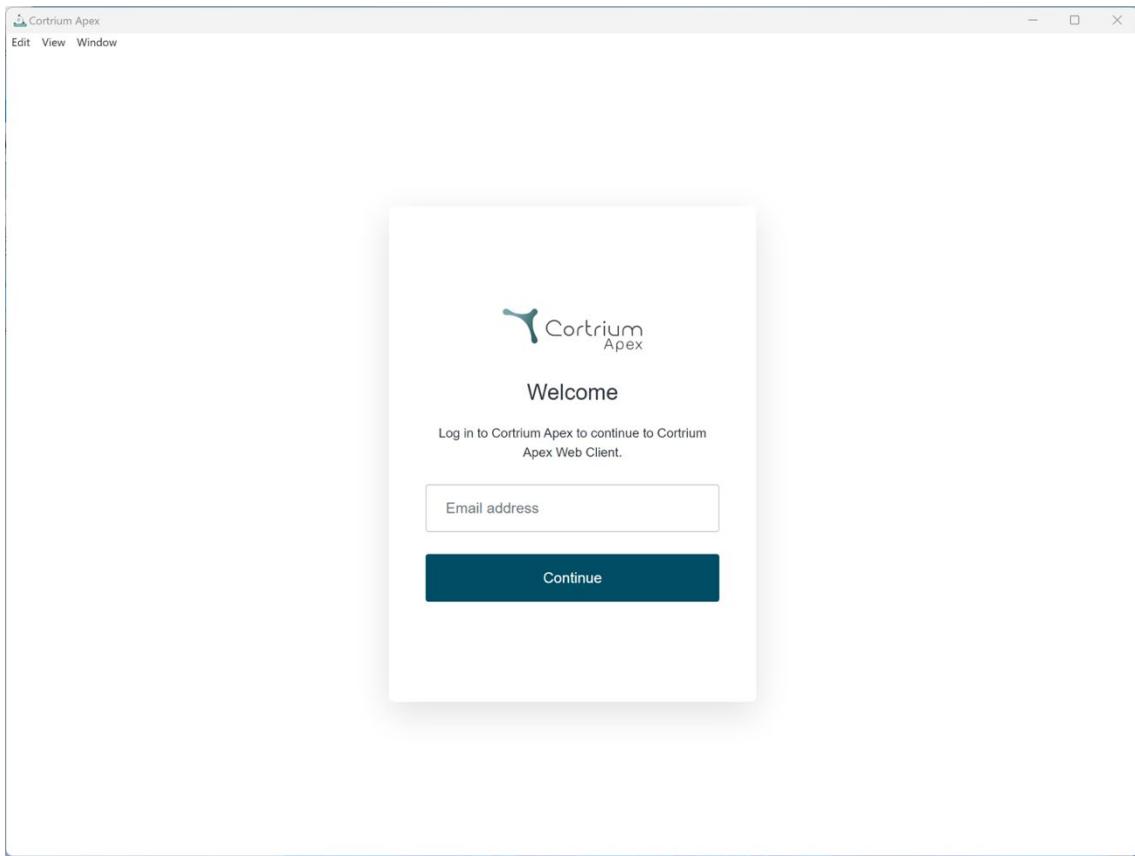
Ja esat iestādes administrators, uzņēmums Cortrium jau ir to jums sagatavojis. Ja neesat administrators un jums vēl nav lietotāja pieteikšanās informācijas, to var iestatīt jūsu iestādes administrators.

Kad programma Cortrium Apex ir instalēta un esat saņemis savu pieteikšanās informāciju, varat veikt tālāk minētās darbības.

- Atveriet programmu Cortrium Apex datorā, veicot dubultklikšķi uz Cortrium Apex ikonas.
- Noklikšķiniet uz Pierakstīties; ja aizmirsāt paroli, noklikšķiniet uz Aizmirsu paroli.



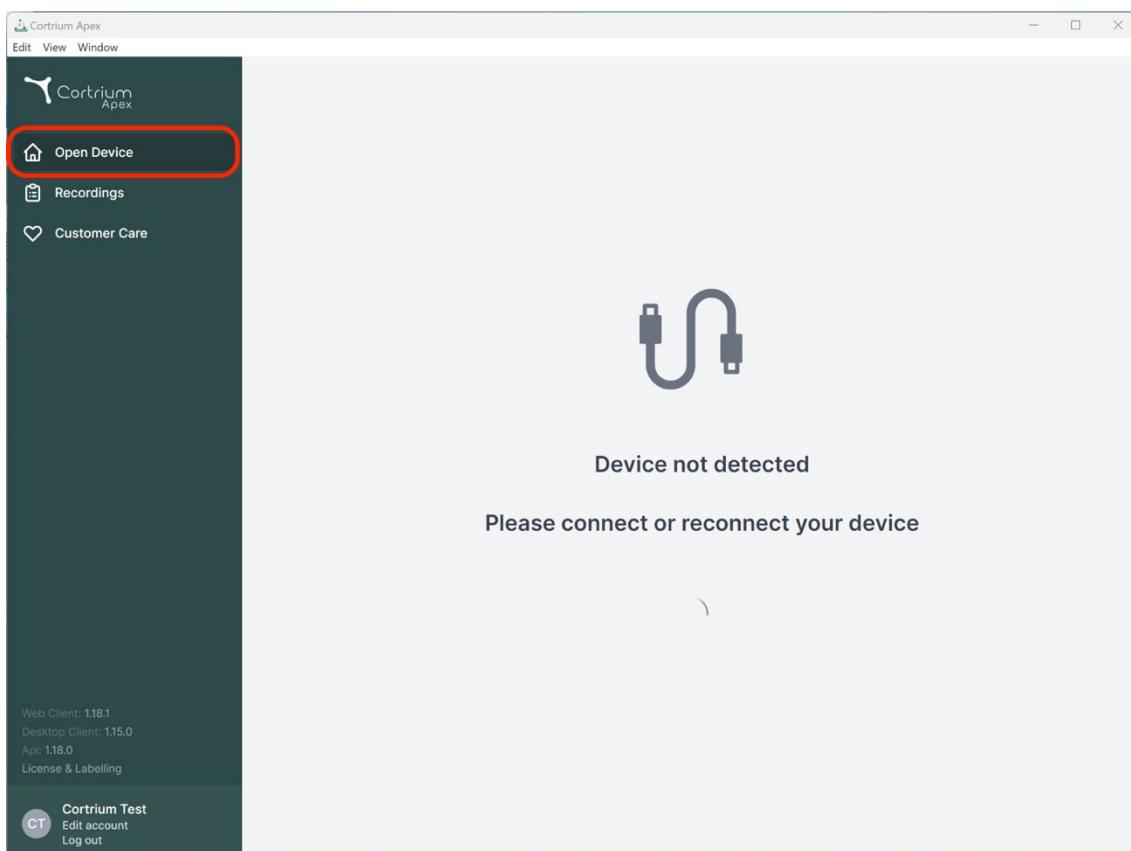
- Ievadiet savu lietotāja informāciju un nospiediet uz Turpināt.



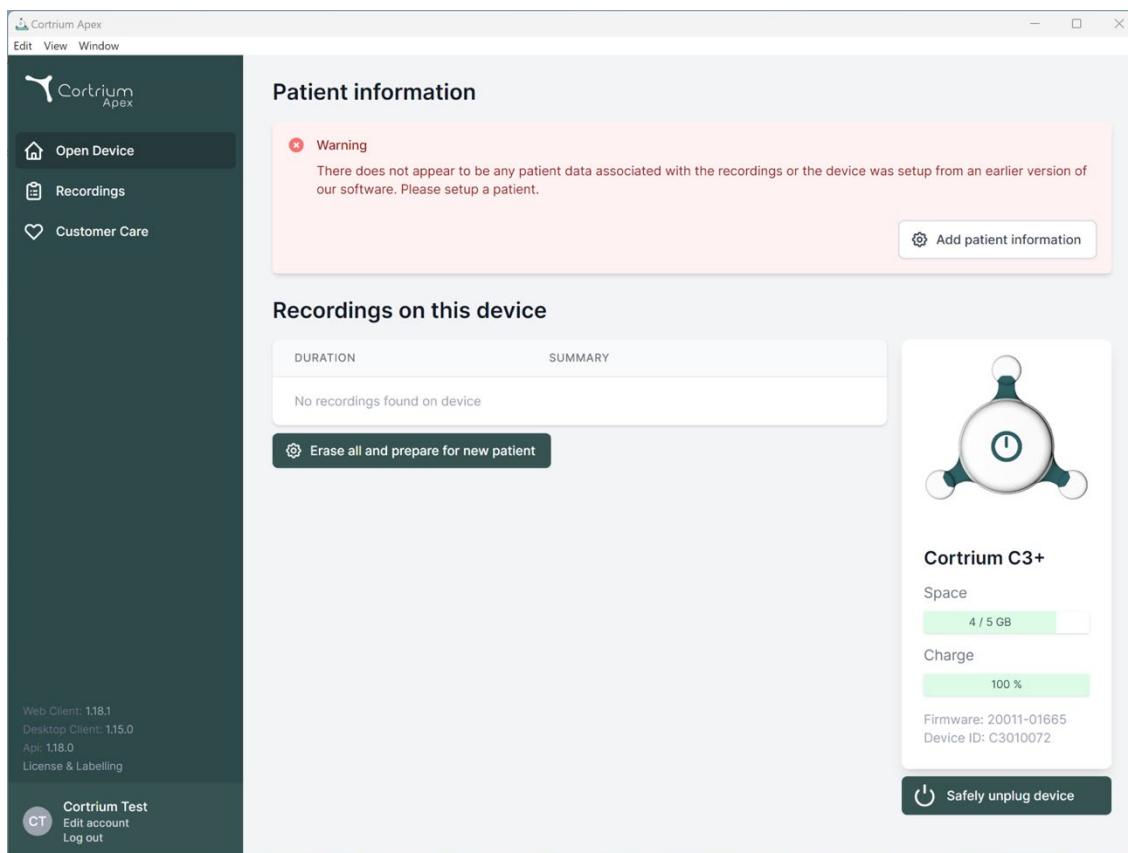
4. C3⁺ sagatavošana jaunam pacientam

Ja ierīce C3⁺ jau ir izmantota ilgtermiņa EKG reģistrēšanai, izlasiet sadaļu "Holtera ziņojuma pasūtīšana" un pēc tam izpildiet šajā sadaļā minētās darbības.

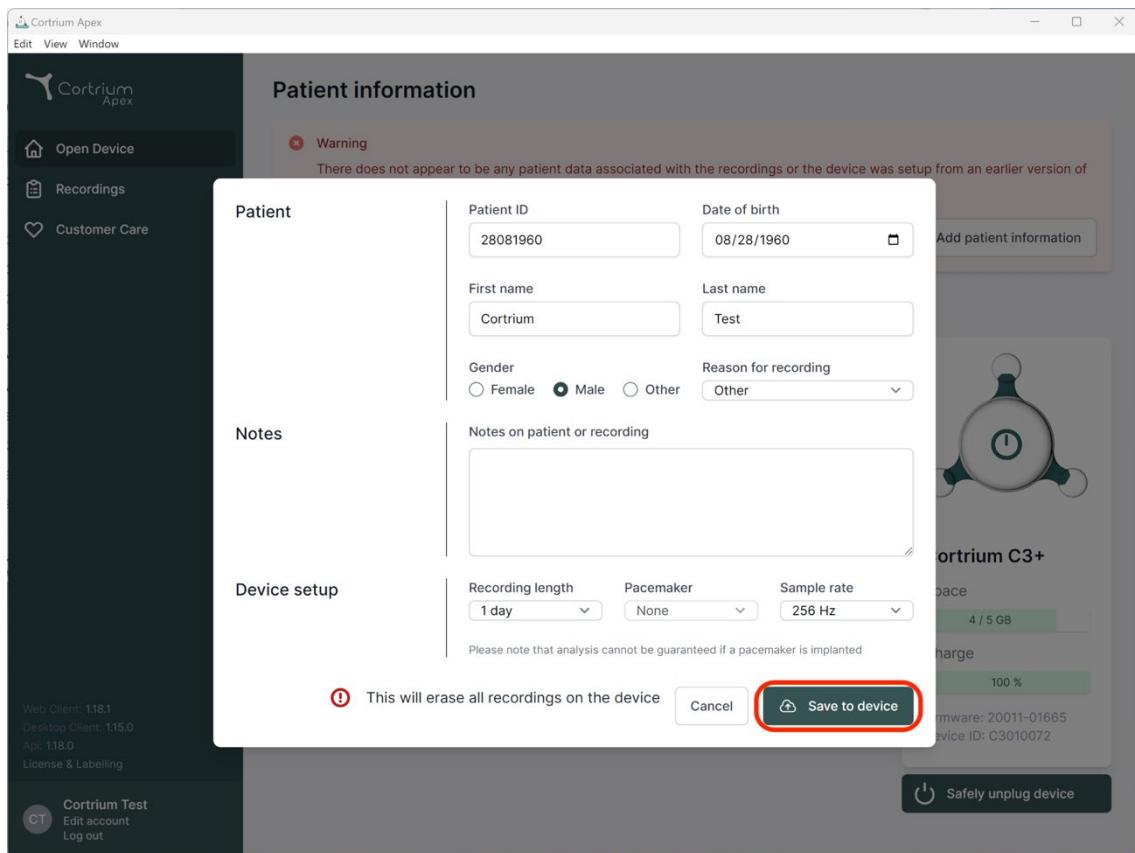
- Atlasiet pogu Atvērt ierīci.



- Izveidojiet ierīces C3⁺ savienojumu ar datoru, izmantojot komplektācijā iekļauto USB kabeli.
(Ja izmantojat Apple izstrādājumu, var būt nepieciešams USB pārveidotājs.)



- Programmā Cortrium Apex tiek parādīta informācija par pievienoto ierīci un visiem tajā uzglabātajiem datiem.
- Atslasiet opciju Dzēst visu un sagatavot ierīci jaunam pacientam.
- Norādiet atbilstošo informāciju par pacientu un ierakstu.

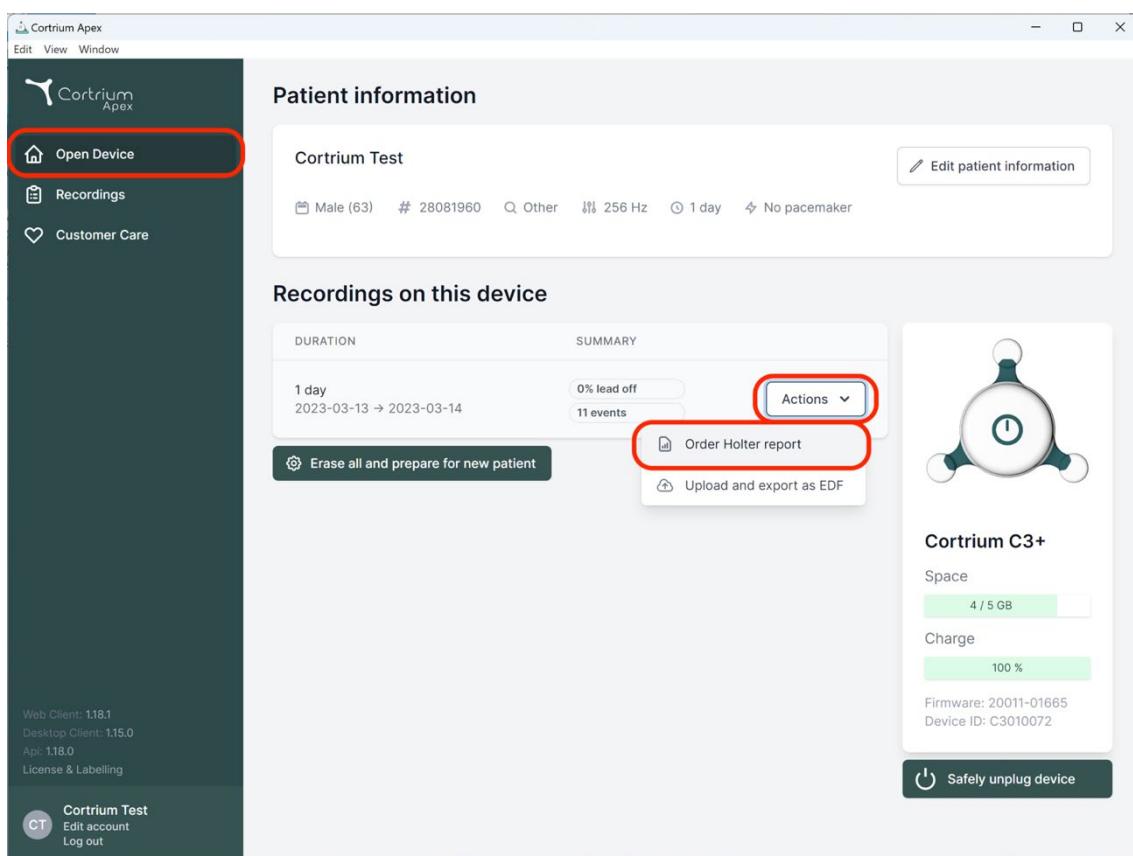


- Pēc tam noklikšķiniet uz Saglabāt ierīcē. Tādējādi tiek dzēsti visi ierīcē saglabātie pacienta dati vai ieraksti un sistēmā tiek saglabāta jaunā pacienta informācija.
- Tagad varat izvirzīt ierīci, izmantojot pogu Drošā veidā atvienot ierīci labajā pusē.
- Ierīce C3⁺ ir gatava jauna pacienta ieraksta izveidei.
- Ja ievadīta neatbilstoša pacienta informācija, to var rediģēt, noklikšķinot uz Rediģēt pacienta informāciju.

5. Holtera ziņojuma pasūtīšana

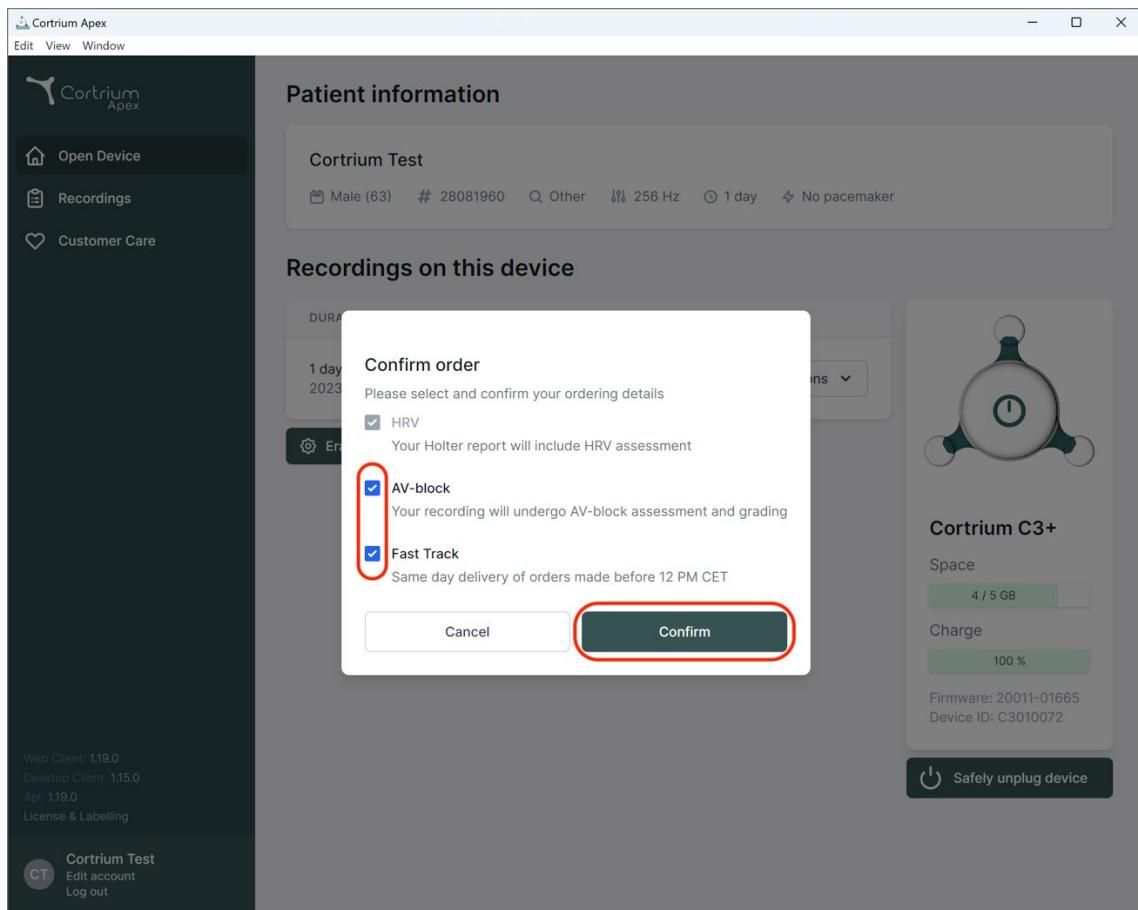
Izmantojot programmu Cortrium Apex, iespējams nosūtīt ierakstus analīzes veikšanas nolūkā un lejupielādēt Holtera ziņojumu, tiks līdz tas ir pieejams. Kad ierīce ir saņemta atpakaļ kopā ar ierakstu, noklikšķiniet uz pogas Atvērt ierīci un atlasiet nākamās darbības, izmantojot pogu Darbības. Pēc noklusējuma ir pieejamas šādas divas opcijas:

- Holtera ziņojuma pasūtīšana
- Augšupielāde un eksportēšana EDF formātā



Lai pasūtītu Holtera ziņojumu, noklikšķiniet uz pogas Darbības un pēc tam uz vienuma Pasūtīt Holtera ziņojumu.

Tiks parādīta veidlapa, kas ļaus apstiprināt pasūtījumu vai izvēlēties papildu analīzes opcijas.



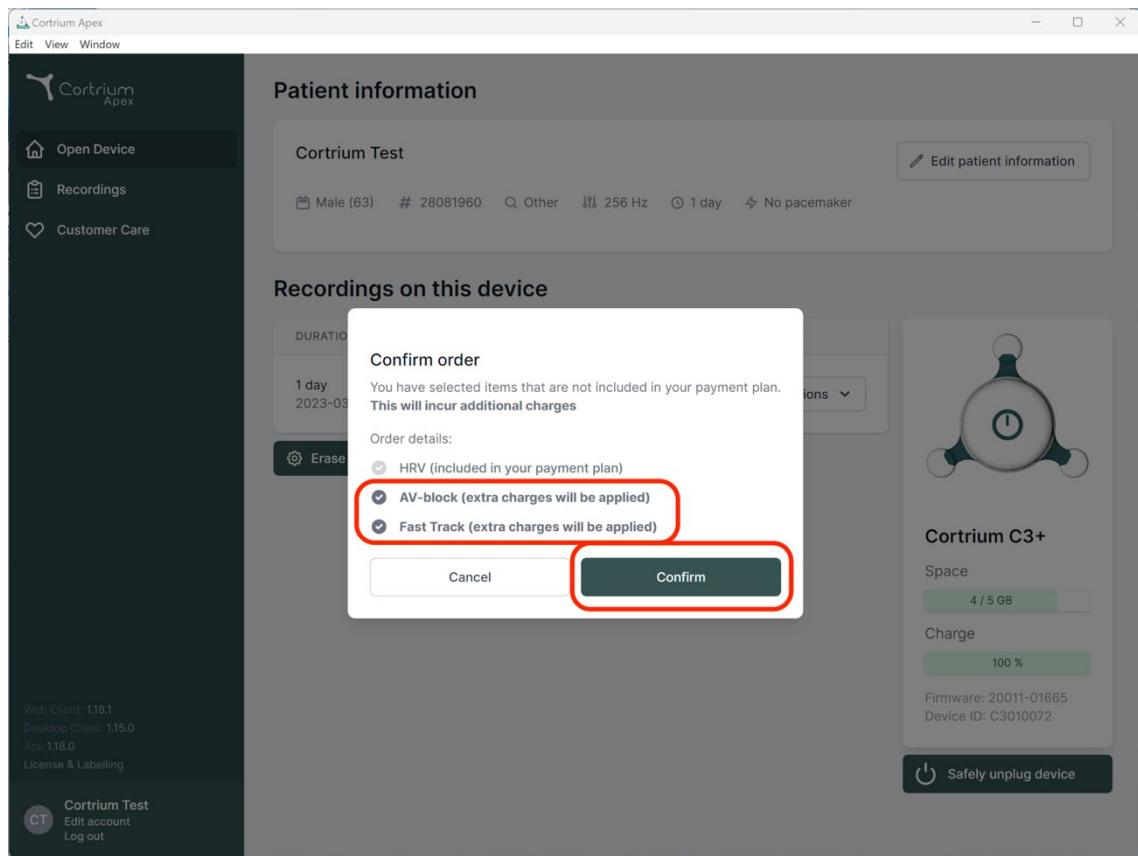
Pievienojumprogrammas opcijas ir šādas:

- HRV: Jūsu Holtera ziņojumā tiks iekļauts sirdsdarbības ātruma mainīguma (HRV) novērtējums
- AV bloķešana: AV bloķešanas novērtējums un klasifikācija, ko veic vecākais speciālists
- Ātrais sūtījums: Piegāde tajā pašā dienā pasūtījumiem, kas veikti pirms plkst. 12:00 CET

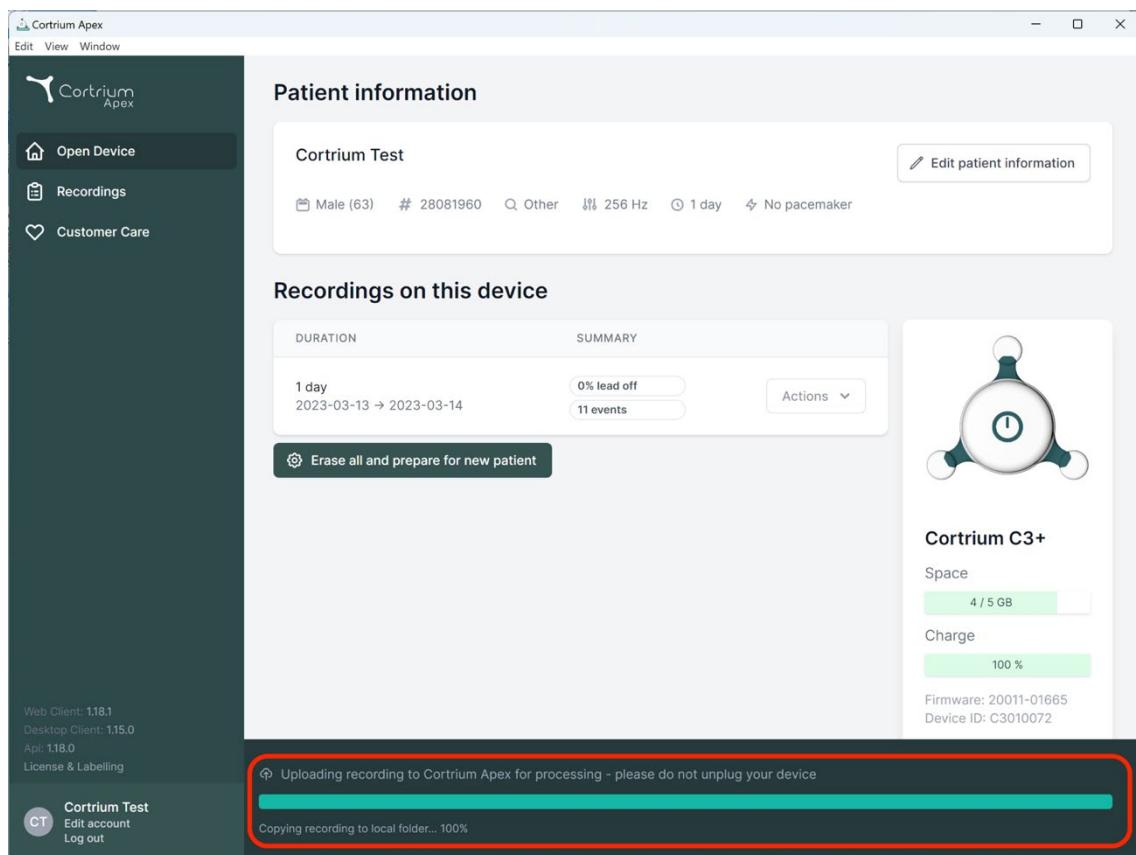
Kad esat apmierināts ar analīzes opciju izvēli, varat noklikšķināt uz Apstiprināt, lai turpinātu.

Ja analīzei izvēlējāties papildinājumus, tiks parādīts ziņojums par to, vai jūsu izvēles ir saistītas ar papildu izmaksām.

Lai turpinātu, noklikšķiniet uz Apstiprināt.



Notiek ieraksta augšupielāde.



Pēc ieraksta augšupielādes un analīzes būs pieejams Holtera ziņojums. Ierīci jau var sagatavot jaunam pacientam, tiklīdz ieraksts ir augšupielādēts.

Atkarībā no konta iestatījumiem jūs e-pastā saņemsit informāciju par to, ka Holtera ziņojums ir gatavs skatīšanai. Apex arī parāda nesen pabeigtos ziņojumus ar sarkanu punktu, lai tos varētu ērti identificēt.

Nākamajā sadalā ir izskaidrots, kā skatīt Holtera ziņojumu, tiklīdz tas ir analizēts, un kā skatīt visu ierakstu uzreiz pēc augšupielādes.

6. Holtera ziņojumu un visa ieraksta skatīšana

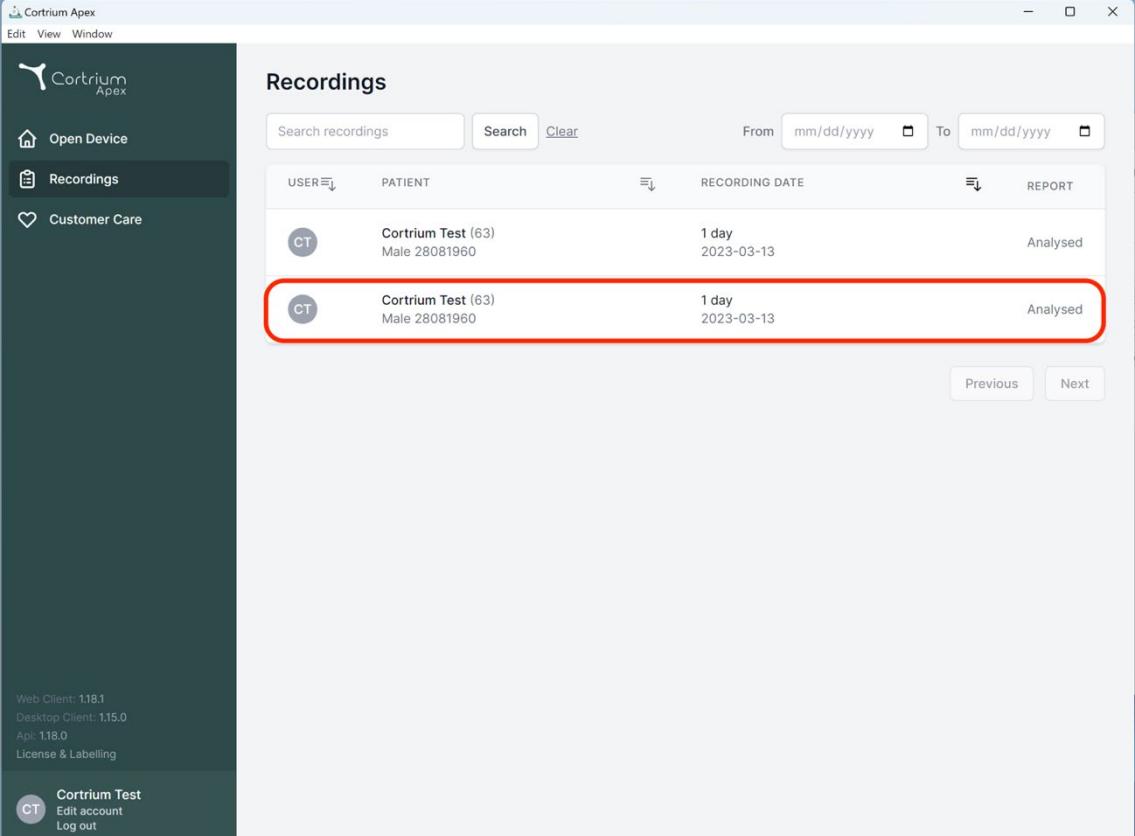
Programmā Cortrium Apex varat skatīt Holtera ziņojumus PDF formātā un skatīt visu ierakstu uzreiz pēc tā augšupielādes analīzes nolūkā. Tālāk ir aprakstīts, kā skatīt Holtera ziņojumus; ieraksta skatītāja lietošana ir izskaidrota 6.2. sadaļā.

6.1. Holtera ziņojumu skatīšana

Pēc ieraksta analīzes var skatīt Holtera ziņojumu PDF formātā.

Lai to izdarītu, atveriet izvēlnes vienumu Ieraksti un noklikšķiniet uz atbilstošā pacienta. Pēc tam varat skatīt

ziņojumu PDF formātā pēdējā rindā zem vienuma Holtera ziņojums. Holtera ziņojums tiks atvērts tīmeklā pārlūkprogrammā.



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left is a dark sidebar with the Cortrium logo, 'Open Device' button, 'Recordings' button (which is highlighted in blue), and 'Customer Care' button. At the bottom of the sidebar are version numbers: 'Web Client: 1.18.1', 'Desktop Client: 1.15.0', 'ApI: 118.0', and 'License & Labelling'. Below that is a user profile for 'Cortrium Test (63)' with options to 'Edit account' or 'Log out'. The main window title is 'Recordings'. It features a search bar with 'Search recordings', 'Search' button, and date filters 'From' and 'To'. Below the search area is a table with columns: 'USER', 'PATIENT', 'RECORDING DATE', and 'REPORT'. There are two entries in the table:

USER	PATIENT	RECORDING DATE	REPORT
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed

At the bottom right of the main window are 'Previous' and 'Next' buttons.

Cortrium Apex

Edit View Window

 Cortrium Apex

[Open Device](#)

[Recordings](#) Selected

[Customer Care](#)

Web Client: 1.18.1
Desktop Client: 1.15.0
API: 1.18.0
License & Labelling

 Cortrium Test
[Edit account](#) [Log out](#)

Recording details

Cortrium Test

[Edit](#) [Delete recording](#)

Male | 1960-08-28 (63) | # 28081960 | Other

Uploaded By

Cortrium Test | Cortrium Internal > Cortrium | 2024-01-30 12:31

Recording Summary

1 day | 11 events | No pacemaker | 0.0% lead off

2023-03-13 11:54 | 256 Hz | C3100175

[View recording](#) [View >](#)

Download recording in .EDF format [Download](#)

Holter Reports

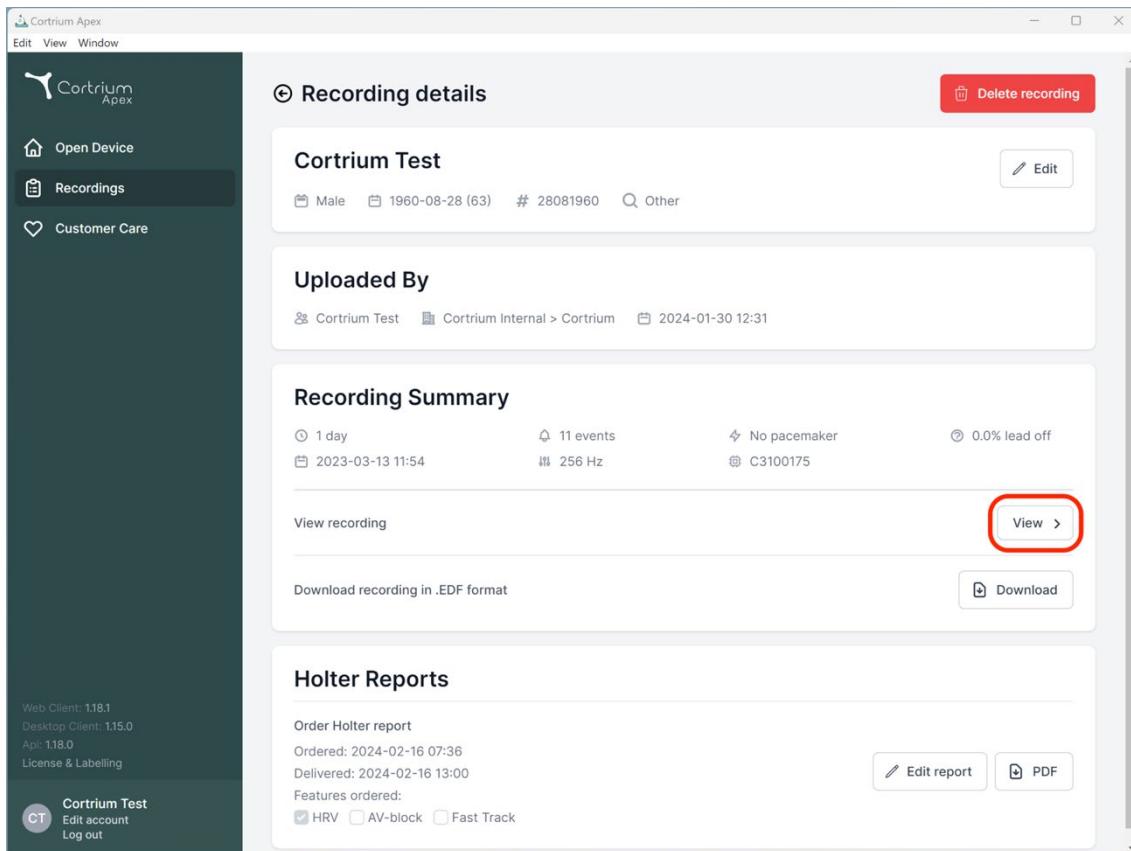
[Order Holter report](#)

Ordered: 2024-02-16 07:36
Delivered: 2024-02-16 13:00
Features ordered:
 HRV AV-block Fast Track

[Edit report](#) [PDF](#) PDF

6.2. Ieraksta skatītājs

Lai pēc augšupielādēšanas skatītu visu ierakstu, noklikšķiniet uz ierakstiem un atlaist pacientu, kura ierakstu vēlaties skatīt (skat. pirmo ekrānuzņēmumu 6.1. sadaļā). Tagad varat izmantot ieraksta skatītāju, nospiežot pogu Skatīt.

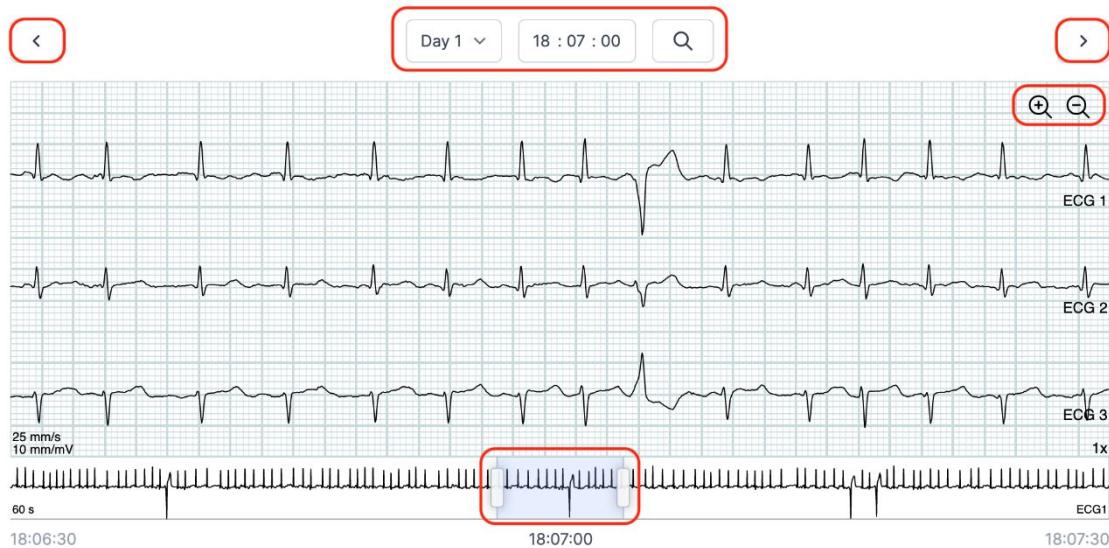


Tiek atvērts ieraksta skatītājs.

- Pārlūkprogramma ielādē datus par 1 minūti un vienlaikus parāda 7 sekunžu EKG.
- Izmantojot izceltās interaktīvās funkcijas, varat izvēlēties dienu, stundu, minūti un sekundi, ko vēlaties skatīt ierakstā. Atlaist laiku un noklikšķiniet uz meklēšanas ikonas, lai apstiprinātu iestatījumu.
- Turot un velkot gaiši zilo joslu skatītāja apakšā, varat skatīt 60 sekundes ap izvēlēto laika punktu.
- Lai ierakstos pārvietotos uz priekšu un atpakaļ, noklikšķiniet uz navigācijas bultiņām vai velciet skatu līdz malai.
- Turklāt, ja signāla amplitūda ir zema, to varat paaugstināt, izmantojot tālummaiņas funkcionalitāti.

Recording viewer

2023-03-13 11:54 → 2023-03-14 11:55 1 day



Lai aizvērtu ieraksta skatītāju, noklikšķiniet uz "x" augšējā labajā stūrī.

6.3. Kopsavilkuma redaktors

Pēc ziņojuma saņemšanas jums ir iespēja rediģēt kopsavilkumu, ja vēlaties iekļaut konkrētu formulējumu vai informāciju.

Lai to izdarītu, noklikšķiniet uz ierakstiem un atlasiet pacientu, kura ziņojuma kopsavilkumu vēlaties rediģēt.

Tagad varat izmantot kopsavilkuma redaktoru, nospiežot pogu Rediģēt ziņojumu pēdējā rindā zem vienuma Holtera ziņojums.

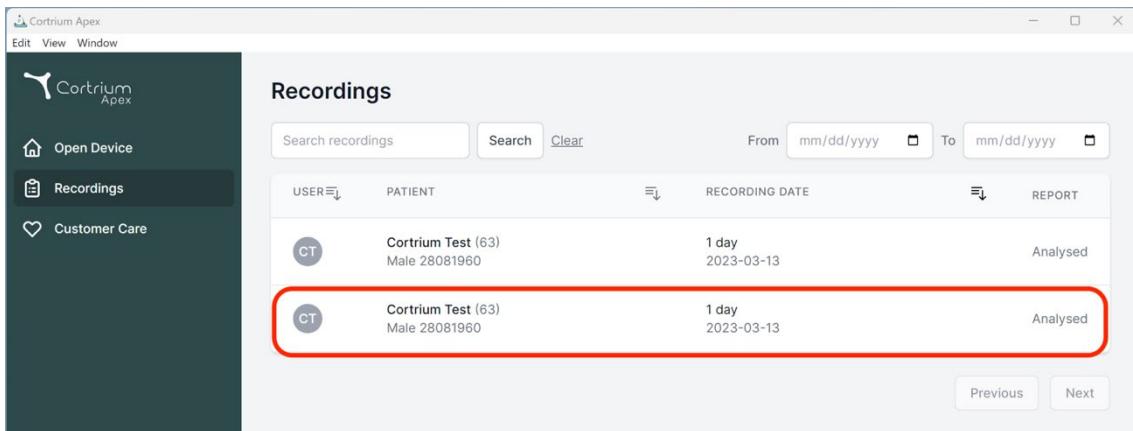
7. Pacienta datu rediģēšana un ierakstu informācijas skatīšana

Kad atlasīts izvēlnes vienumi Ieraksti, varat noklikšķināt uz ieraksta, lai atvērtu kopsavilkumu ar saistīto detalizēto informāciju.

Ierakstu kopsavilkumā iekļauta tālāk minētā detalizētā informācija.

- Ieraksta ilgums
- Sākuma datums un laiks
- Pievadu promesamības laiks, t.i., periodi, kad elektrodi nav bijuši saskarē ar ķermenī

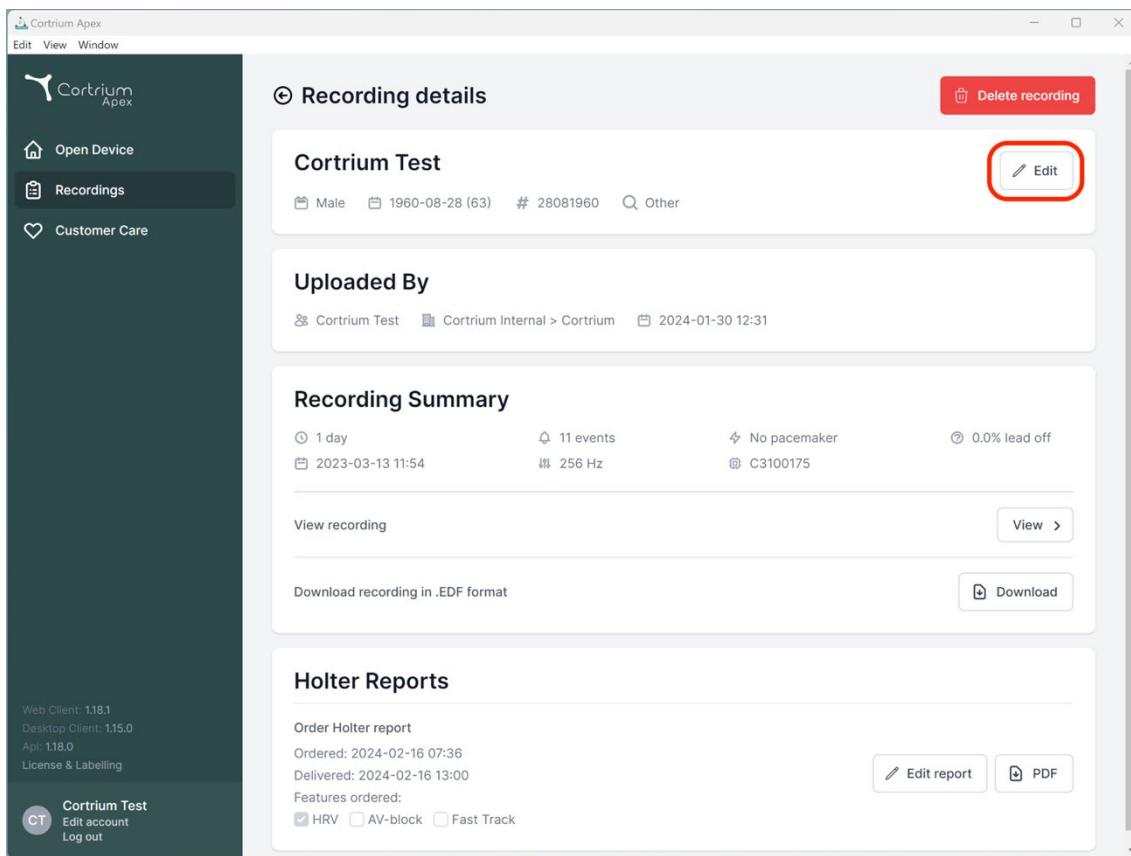
- Notikumi, kad pacients nospiedis pogu, lai norādītu uz simptomiem vai notikumu
- EKG signāla paraugu īemšanas biežums
- Informācija par elektrokardiostimulatoru, ja tā ir norādīta, sagatavojot ierīci jaunam pacientam



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left is a dark sidebar with icons for 'Open Device', 'Recordings' (which is selected), and 'Customer Care'. The main area is titled 'Recordings' and contains a table with columns: USER, PATIENT, RECORDING DATE, and REPORT. There are two entries:

USER	PATIENT	RECORDING DATE	REPORT
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed

Pacienta informāciju var rediģēt, noklikšķinot uz pogas Rediģēt.



The screenshot shows the 'Recording details' page for a recording named 'Cortrium Test'. The page includes sections for 'Recording details', 'Uploaded By', 'Recording Summary', and 'Holter Reports'. The 'Recording details' section shows the patient information: Male, born 1960-08-28 (63), ID 28081960, Other. The 'Edit' button is highlighted with a red box. The 'Recording Summary' section provides a summary of the recording: 1 day, 11 events, 256 Hz, No pacemaker, 0.0% lead off. The 'Holter Reports' section shows ordering details: Ordered: 2024-02-16 07:36, Delivered: 2024-02-16 13:00, Features ordered: HRV, AV-block, Fast Track. Buttons for 'Edit report' and 'PDF' are also present.

Pielāgojumus var saglabāt, noklikšķinot uz pogas Saglabāt.

Cortrium Apex

Edit View Window

Open Device Recordings Customer Care

Recording details

Cortrium Test

Male 1960-08-28 (63) # 28081960 Other

Patient ID: 28081960 Date of birth: 08/28/1960

First name: Cortrium Last name: Test

Gender: Male Reason for recording: Other

Notes on patient or recording:

Cancel Save

Order Holter report

Ordered: 2024-02-16 07:36 Delivered: 2024-02-16 13:00

Features ordered:

HRV AV-block Fast Track

View > Download Edit report PDF

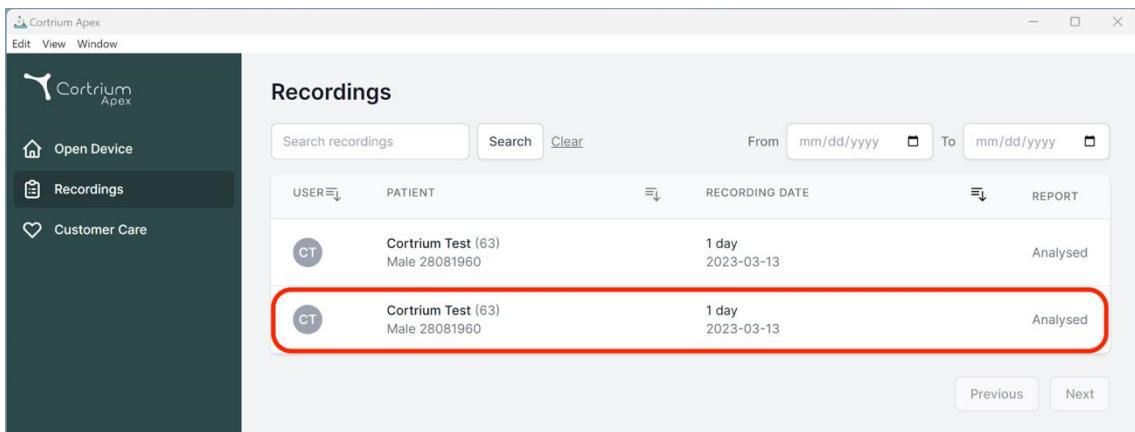
0.0% lead off

Save button highlighted with a red circle.

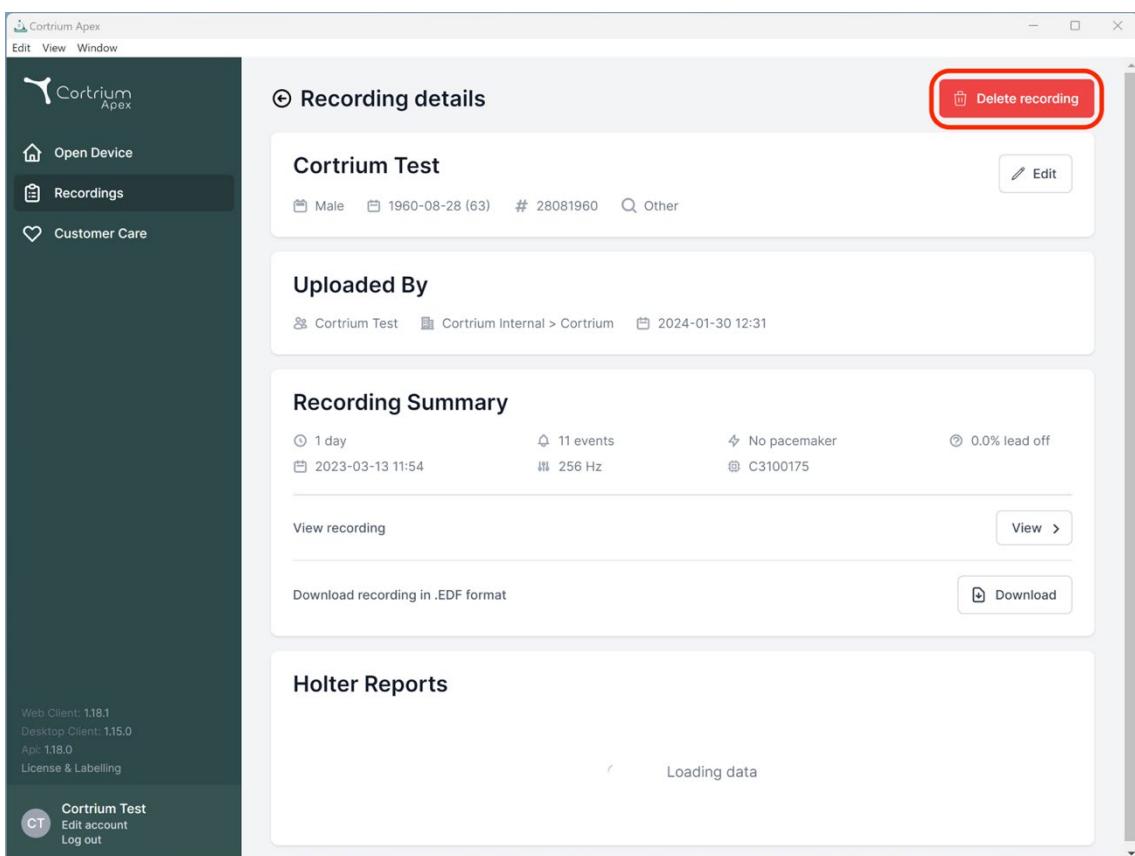
8. Ieraksta dzēšana

Lai dzēstu ierakstu, atveriet sadaļu Ieraksti un noklikšķiniet uz ieraksta, kuru vēlaties dzēst.

Noklikšķiniet uz Dzēst ierakstu augšējā labajā stūrī. Pēc pacienta vārda ierakstīšanas dzēšana jāapstiprina, nospiežot Dzēst.



USER	PATIENT	RECORDING DATE	REPORT
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed
CT	Cortrium Test (63) Male 28081960	1 day 2023-03-13	Analysed



Recording details

Cortrium Test

Male 1960-08-28 (63) # 28081960 Other

Uploaded By

Cortrium Test Cortrium Internal > Cortrium 2024-01-30 12:31

Recording Summary

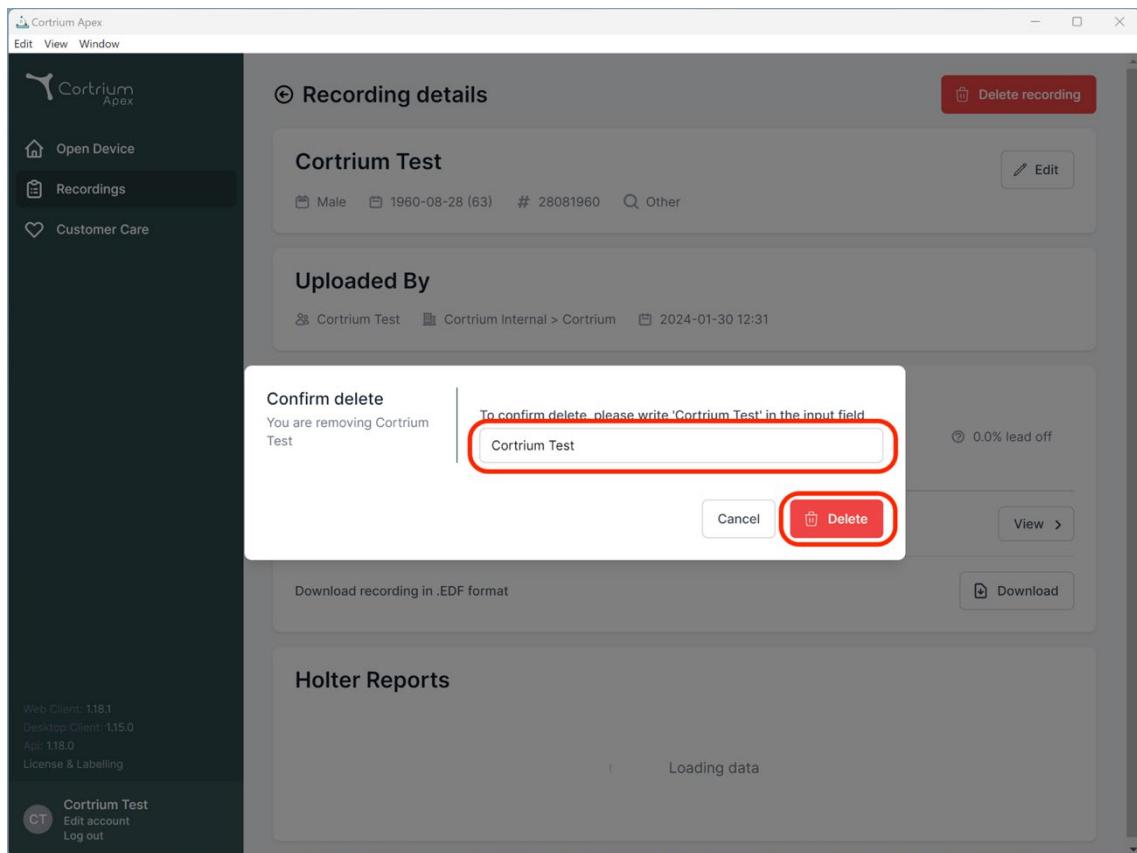
- 1 day
- 11 events
- No pacemaker
- 0.0% lead off
- 2023-03-13 11:54
- 256 Hz
- C3100175

[View recording](#) [View >](#)

[Download recording in .EDF format](#) [Download](#)

Holter Reports

Loading data



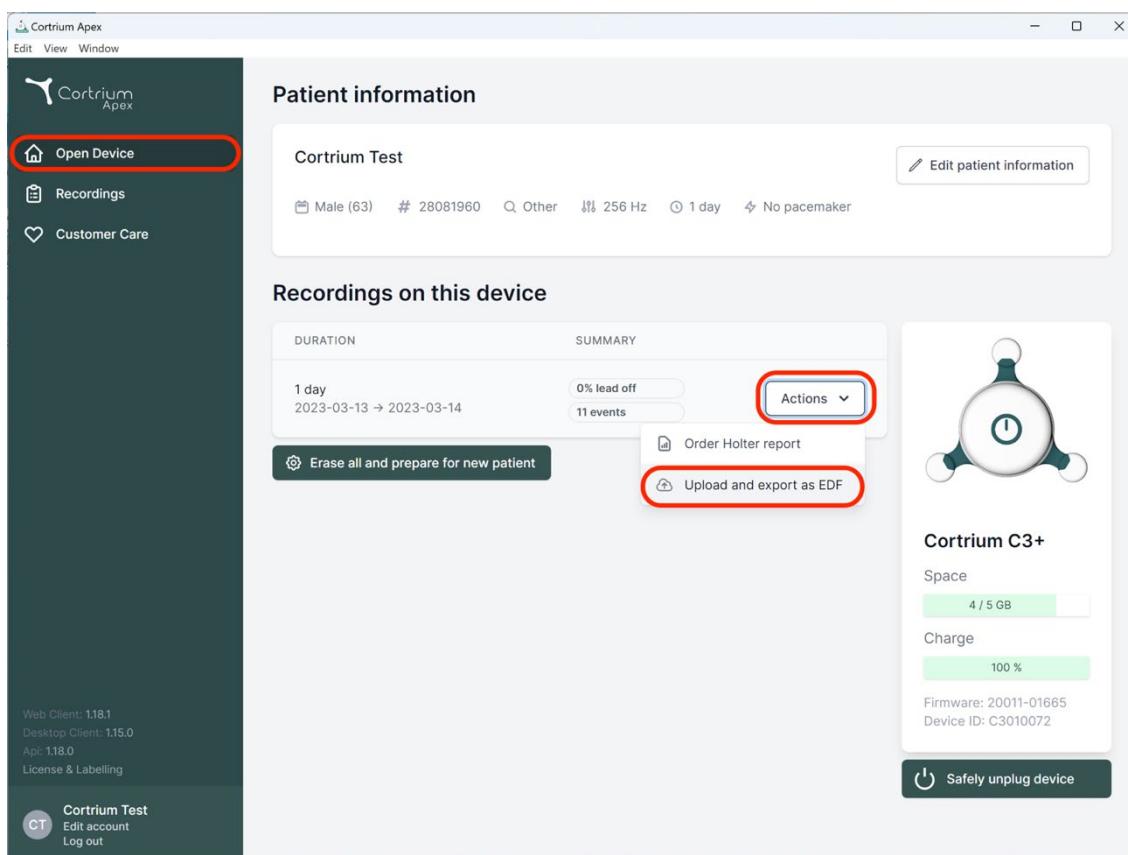
9. EDF faila lejupielāde

EDF failu var lejupielādēt pirms vai pēc Holtera ziņojuma pasūtīšanas. Nākamajās sadalās ir aprakstīti abi atšķirīgie gadījumi.

9.1. EDF faila lejupielāde pirms Holtera ziņojuma pasūtīšanas

Lai konvertētu ierakstu EDF formātā, izpildiet tālāk norādītās darbības.

- Izveidojiet ierīces C3+ Holtera monitora savienojumu ar datoru un kreisās pusēs izvēlnē nospiediet pogu Atvērt ierīci.
- Noklikšķiniet uz pogas Darbības un atlasiet vienmu Augšupielādēt un eksportēt EDF formātā.



- Ieraksts tiek pārsūtīts uz sistēmu Apex.
- Kad pārsūtīšana ir pabeigta, pogas Darbības vietā tiek parādīta poga Skatīt.

Cortrium Apex

Patient information

Cortrium Test

Male (63) # 28081960 Q, Other 256 Hz 1 day No pacemaker

Recordings on this device

DURATION	SUMMARY
1 day 2023-03-13 → 2023-03-14	0% lead off 11 events

Erase all and prepare for new patient

Cortrium C3+

Space: 4 / 5 GB
Charge: 100 %
Firmware: 20011-01665
Device ID: C3010072

Uploading recording to Cortrium Apex for processing - please do not unplug your device

Copying recording to local folder... 100%



Cortrium Apex

Patient information

Cortrium Test

Male (63) # 28081960 Q, Other 256 Hz 1 day No pacemaker

Recordings on this device

DURATION	SUMMARY
1 day 2023-03-13 → 2023-03-14	0% lead off 11 events

Erase all and prepare for new patient

Cortrium C3+

Space: 4 / 5 GB
Charge: 100 %
Firmware: 20011-01665
Device ID: C3010072

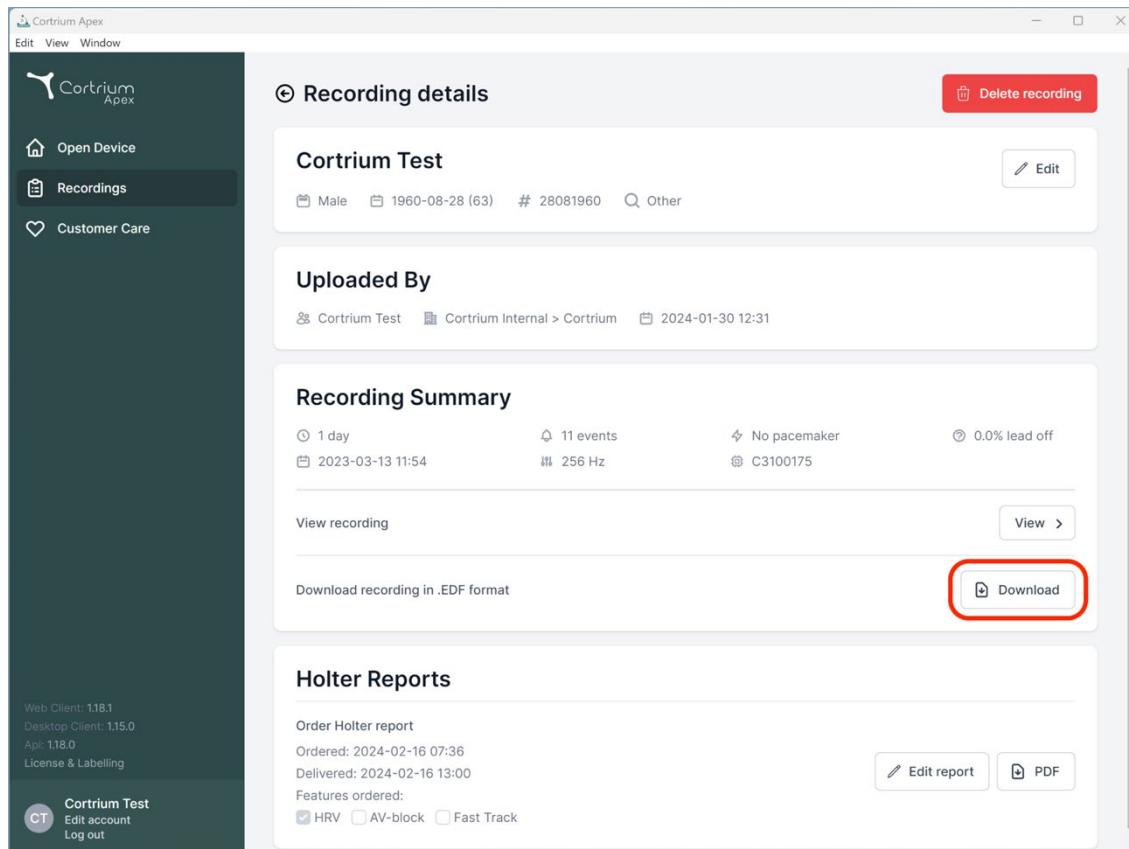
View >

 Safely unplug device



- Lai skatītu ieraksta pārskatu, noklikšķiniet uz pogas Skatīt.

- Apakšvienumā Lejupielādēt ziņojumu EDF formātā ir parādīta tālāk minētā informācija.
 - Ieraksta konvertēšanas laikā tiek parādīta norise.
 - Kad EDF fails ir gatavs, noklikšķiniet uz pogas Lejupielādēt, lai saglabātu EDF failu datorā.



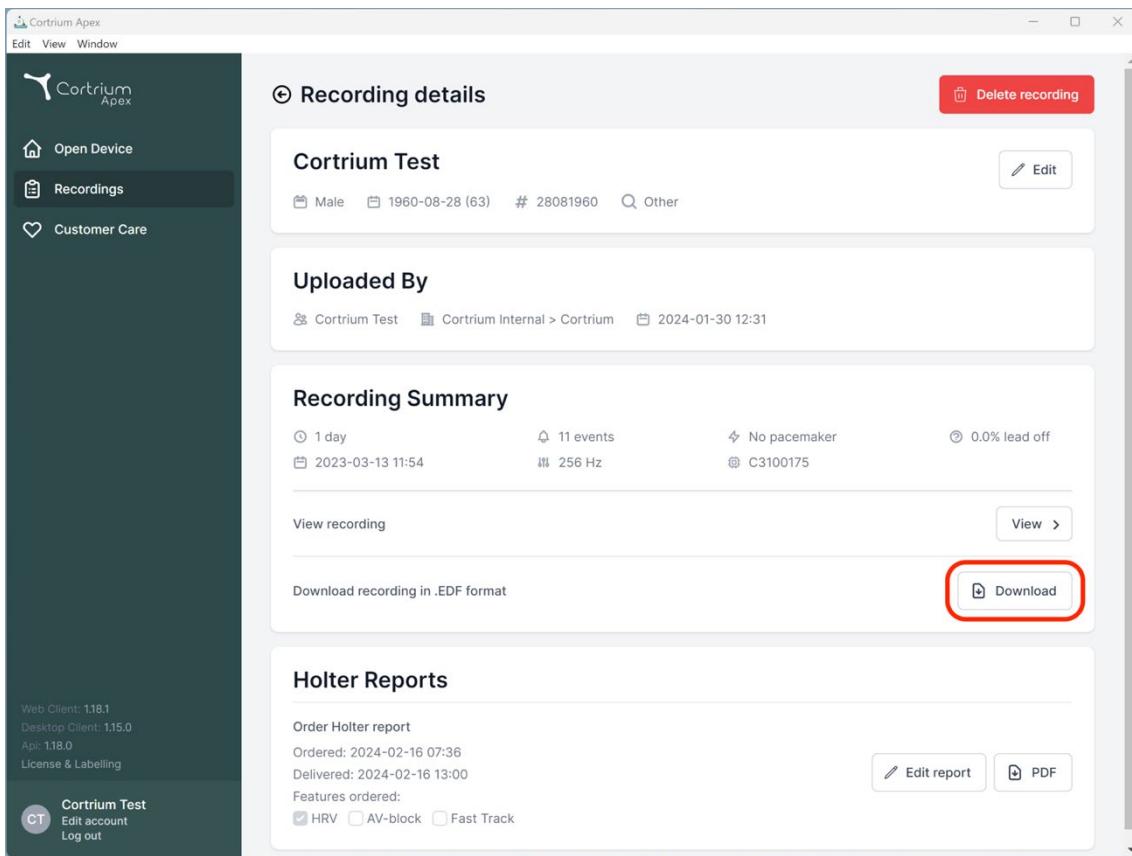
9.2. EDF faila lejupielāde pēc ziņojuma pasūtīšanas

Ja esat tikko pasūtījis ieraksta ziņojumu un vēlaties lejupielādēt ierakstu EDF formātā, rīkojieties, kā norādīts tālāk.

- Kad ierīce ir pievienota, noklikšķiniet uz izvēlnes vienuma Atvērt ierīci un pēc tam noklikšķiniet uz pogas Skatīt blakus ierakstam.
- Ekrānā Ieraksta informācija noklikšķiniet uz Lejupielādēt, lai lejupielādētu EDF failu.

Ja vēlaties lejupielādēt iepriekšējo ierakstu EDF formātā:

- noklikšķiniet uz izvēlnes vienuma Ieraksti;
- noklikšķiniet uz ieraksta, kuru vēlaties lejupielādēt EDF formātā;
- noklikšķiniet uz Lejupielādēt, kā parādīts tālāk.



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left is a dark sidebar with the Cortrium logo, navigation links (Open Device, Recordings, Customer Care), and user information (Web Client: 1.18.1, Desktop Client: 1.15.0, API: 1.18.0, License & Labelling). The main area has a light background. At the top, it says "Recording details" with a "Delete recording" button. Below that is a box for "Cortrium Test" with fields for gender (Male), date (1960-08-28 (63)), ID (28081960), and category (Other). There's an "Edit" button. Under "Uploaded By", it shows "Cortrium Test" uploaded via "Cortrium Internal > Cortrium" on 2024-01-30 12:31. A "Recording Summary" section follows, showing 1 day, 11 events, 256 Hz, no pacemaker, and 0.0% lead off. It includes a "View recording" link and a "Download recording in .EDF format" button, which is circled in red. The "Holter Reports" section shows an order for a Holter report, delivered on 2024-02-16 at 07:36, with features HRV, AV-block, and Fast Track selected. It includes "Edit report" and "PDF" buttons.

10. Izrakstīšanās no programmas Cortrium Apex

Ir svarīgi atcerēties izrakstīties no programmas, noklikšķinot uz pogas Izrakstīties apakšējā kreisajā stūrī.

Cortrium Apex automātiski izrakstās no jūsu lietotāja konta pēc ilgāka neaktivitātes perioda.

Ja jūsu iestādē ir vairāki lietotāji ar atsevišķiem Cortrium Apex kontiem, bet lietotāji strādā no viena un tā paša datora, pēc savu uzdevumu pabeigšanas noteikti izrakstīties no programmas Cortrium Apex.

11. Programmatūras atjauninājumi

Pēc palaišanas lietojumprogramma automātiski pārbauda, vai ir pieejami atjauninājumi, un nekavējoties tos instalē.

12. Minimālās tehniskās prasības

Minimālās prasības Cortrium Apex darbībai ir norādītas tālāk.

- Windows 10 vai MacOS 11 Big Sur (Intel).

- 1280 x 960 pikselu ekrāna izšķirtspēja.
- 4 GB RAM.
- 5 GB brīvas vietas cietajā diskā.
- Interneta pieslēgums.

Programmas Cortrium Apex darbībai nepieciešams interneta savienojums. Savienojuma augšupielādes ātrums nosaka laiku, kas nepieciešams, lai augšupielādētu ierakstu, kad pasūtāt ziņojumu vai konvertējat ierakstu citā formātā. Lejupielādes ātrums nosaka laiku, kas nepieciešams, lai lejupielādētu konvertēto ierakstu.

Ziņojuma lejupielāde un apskate parasti aizņem tikai dažas sekundes, izmantojot 10 Mb/s interneta savienojumu.

13. Traucējummeklēšana

13.1. “Šķiet, ka ierīce ir iestatīta pacientam...”

Ja redzat brīdinājumu: “*Brīdinājums! Šķiet, ka ierīce ir iestatīta pacientam, taču sistēmā nevaram atrast pacienta datus. Lūdzu, iestatiet pacientu ierakstiem*”,

vienkārši noklikšķiniet uz pogas Pievienot pacienta informāciju, lai iestatītu ierīci lietošanai ar Cortrium Apex. Veicot šo darbību, ieraksti ierīcē netiks dzēsti.

13.2. Situācija, kad ierakstu kopsavilkumā parādīts ziņojums “n/a pievadu neesamība” vai “n/a notikumi”

Ja ierakstu kopsavilkumā parādīts ziņojums “n/a pievadu neesamība” vai “n/a notikumi”, tas nozīmē, ka pievienotās C3⁺ iekārtas programmaparatūras versija neatbalsta tūlītēju pievadu neesamības vai notikumu kopsavilkumu. Tomēr ieraksts joprojām ir derīgs.

13.3. Pārtraukts interneta savienojums.

Ja tiek parādīts ziņojums “Programmai Cortrium Apex ir problēmas ar piekļuvi internetam”, iespējams, ir pārtraukts vai zaudēts interneta savienojums. Lūdzu, sazinieties ar savas iestādes IT atbalsta dienestu vai interneta pakalpojumu sniedzēju, lai saņemtu palīdzību interneta savienojuma atjaunošanā.

- Cortrium Apex automātiski mēģina atkal izveidot savienojumu ar internetu. Ziņojumā norādīts, kad tiks veikts nākamais savienojuma mēģinājums.
- Ja, palaižot programmu Cortrium Apex, nav interneta savienojuma, tiks parādīts ziņojums, kas norāda, ka esat bezsaistē
- Ja interneta savienojuma pārtraukšanas brīdī pārsūtījāt ierakstu, iespējams, pēc savienojuma atjaunošanas vajadzēs sākt pārsūtišanu vēlreiz.

13.4. Programma Apex ir tikko instalēta, bet neatveras

Šī problēma var rasties, ja ugunsmūris bloķē lietojumprogrammu Cortrium Apex. Ja Apex nesāk darboties ugunsmūra dēļ, pārliecinieties, ka 16. sadaļā “Infrastruktūras paziņojums” norādītās URL saites ir atbloķētas vai iekļautas ugunsmūra baltajā sarakstā. Sazinieties ar savas iestādes IT dienestu, lai saņemtu atbalstu.

14. Drošības informācija

Lietotāju pārvaldība

- Katram Cortrium Apex lietotājam jāizmanto sava konts.
Varat izveidot un dzēst tik lietotāja kontu, cik vien nepieciešams, veicot to vietnē <https://apex.cortrium.com>
Ir svarīgi, lai jūs varētu noteikt un regulēt, kam ir piekļuve jūsu pacientu sensitīvajiem datiem.

Paroles

- Jāizmanto droša parole.
- Nedrīkst atklāt savu pieteikšanās informāciju un/vai paroli citiem.
- Nedrīkst izmantot vienu paroli vairākiem kontiem.
Ja atkārtoti lietojat vienu paroli, ļaundaris var iegūt piekļuvi visām jūsu sistēmām un datoriem, ja tiek atklāta kaut tikai viena parole.
- Jāizrakstās no programmas Cortrium Apex.
Neizrakstīšanās gadījumā citu lietotāju darbības sistēmā tiek parādītas kā jūsu veiktas.

Šifrēšana un papildu aizsardzība

Pirms Cortrium Apex instalēšanas datorā ieteicams veikt tālāk minētās darbības.

- Diska šifrēšanas iespējošana
Ja dators tiek pazaudēts vai nozagts, datorā saglabātie sensitīvie dati nebūs nolasāmi.

- Automātisko sistēmas atjauninājumu iespējošana
Tiek palielināta iespēja, ka datorā tiks atjaunināti drošības atjauninājumi.
- Iebūvētās drošības programmatūras (piem., Windows Security) iespējošana, ja tā ir pieejama
- Operētājsistēmā Windows ir iebūvēts ugunsmūris, aizsardzība pret ļaunprogrammatūru, pikšķerēšanu un vīrusiem. Šoti ieteicams to iespējot.

15. Marķējums un simboli

Tālāk ir attēlots Cortrium Apex marķējums un simboli.



Cortrium Apex UDI:(01)05745000379033(8012)1.15.0

Etiketes piemērs

Simbols	Nosaukums	Prasība/piezīme
	Ražošanas datums	ISO 15223-1
	Skatiet lietošanas rokasgrāmatu/brošūru	ISO 7000-1641
	Brīdinājuma zīme	ISO 7000-0434A
	CE apstiprināta ierīce ar pilnvarotās iestādes identifikācijas numuru	MDR (ES/745/2017)
	Medicīnas ierīce	ISO 15223-1:2021

16. Infrastruktūras paziņojums

uzņēmums Cortrium ApS paziņo, ka tā izstrādājums Cortrium Apex ir izvietots Microsoft Azure mākoņdatošanas pakalpojumā. Daži vietrāži URL ir atkarīgi no izstrādājuma lietošanas vietas. Tālāk tabulā ir norādītas sistēmas izmantotās adreses.

URL	Apraksts
api.apex.cortrium.com	Cortrium Apex API.
viewer.apex.cortrium.com	Cortrium Recording Viewer API.
apex.cortrium.com	Cortrium Apex administratora interfeiss.
client.apex.cortrium.com	Cortrium Apex tīmekļa klients.
login.cortrium.com	Auth0 pieteikšanās galapunkts.
assets.apex.cortrium.com	Aktīvu lejupielādes, piemēram, darbvirsmas klients.
support.cortrium.com	Atbalsta tīmekļa vietne.
cortriumukrecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Apvienotās Karalistes dienvidu daļa).
cortriumfrrecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Francijas centrālā daļa).
cortriumeurecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Vācijas rietumu centrālā daļa).
cortriumaurecordingapex.blob.core.windows.net	Ierakstu BLOB glabāšana (Austrālijas austrumu daļa).
rt.services.visualstudio.com	Izmanto Microsoft Azure Application Insights (telemetrija).
dc.services.visualstudio.com	

Visiem augstāk norādītajiem vietrāžiem URL ir jāatver ports 443 (HTTPS). Pirmos 7 noteikumus šajā sarakstā var vienkāršot, atļauto vienumu sarakstā iekļaujot visu Cortrium domēnu (*.cortrium.com). Tā arī samazinās risks, ka saraksta izmaiņu gadījumā varētu būt nepieciešams veikt turpmākas korekcijas.

I pielikums

i. Pieejamās integrācijas

Tālāk norādītās integrācijas ir specifiskas konkrētās valstīs, un tāpēc tās nav iespējotas visiem klientiem:

- **GDT pacienta fails**

ļauj Apex iestatīt pacientu, izmantojot GDT pacienta failu.

- **DICOM iekapsulēts ziņojums**

ļauj Apex lejupielādēt ziņojumu, kas iekapsulēts DICOM formatētā pacienta informācijā.

- **CPR pacienta uzmeklēšana**

ļauj Apex iestatīt pacientu, izmantojot Dānijas CPR numura uzmeklēšanu.

- **Pacienta nosūtīšana**

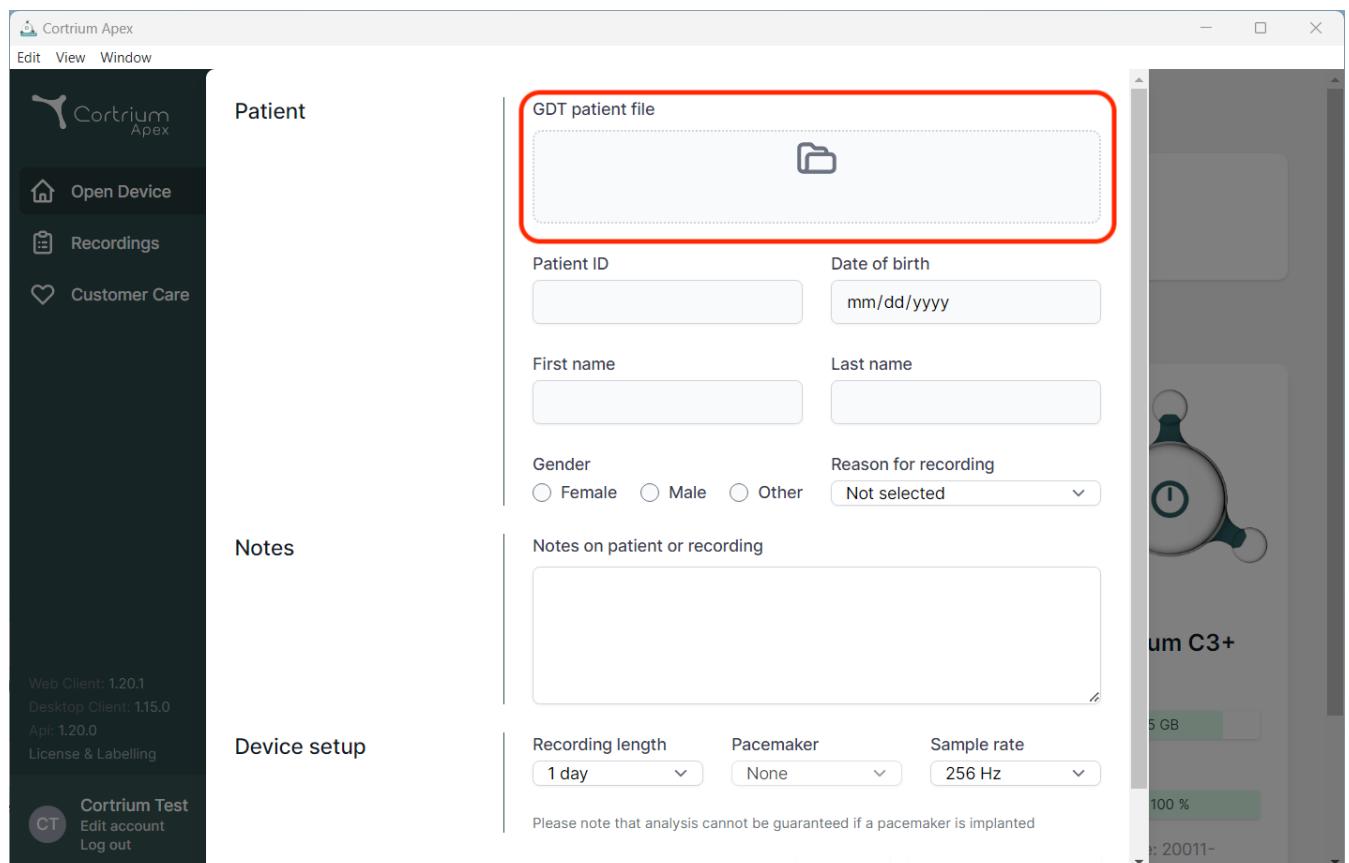
Pacienta nosūtīšanas process ņauj veselības aprūpes speciālistiem pievienot un pārvaldīt nosūtīšanas dokumentus, pasūtot ierakstu. Tādējādi tiek panākts, ka analīzes un ziņošanas procesa laikā attiecīgā pacienta informācija ir pieejama pārskatīšanas vai rēķinu izrakstīšanas nolūkā.

- **Ziņojuma apstiprināšanas plūsma**

Ziņojuma apstiprināšanas plūsma nodrošina, ka pirms iesniegšanas pieprasītājam trešās pusēs apstiprinātājs pārskatīs pārskatus strukturētā veidā.

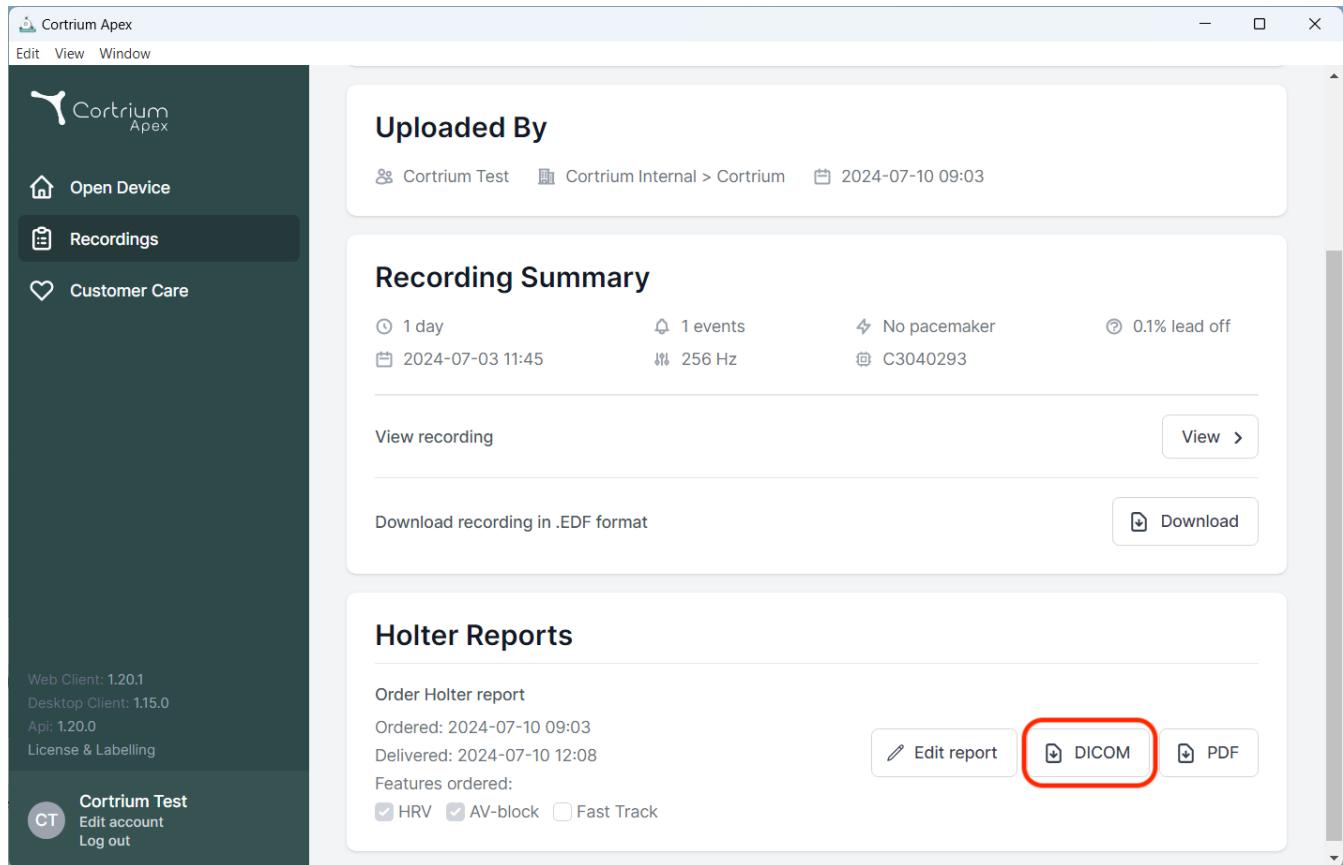
ii. GDT pacienta fails

- Noklikšķiniet, lai atlasītu, vai pārvelciet GDT pacienta failu uz Apex GDT ievades lauku.
- Kad fails ir ielādēts, pacienta informācija tiek aizpildīta.
- Ielādēto informāciju nevar rediģēt.



iii. DICOM iekapsulēts ziņojums

- Lai lejupielādētu DICOM iekapsulēto ziņojumu, noklikšķiniet uz lejupielādes pogas Holtera ziņojumu sadaļā, zem atlasītā pacienta.
- Kad poga ir noklikšķināta, fails tiek lejupielādēts; failam ir paplašinājums .DCM



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left, there's a sidebar with icons for Open Device, Recordings (which is selected), and Customer Care. Below that, system information is listed: Web Client: 1.20.1, Desktop Client: 1.15.0, API: 1.20.0, and License & Labelling. At the bottom of the sidebar is a user profile with initials 'CT' and options to Edit account and Log out.

The main area has a header 'Uploaded By' with details: Cortrium Test, Cortrium Internal > Cortrium, 2024-07-10 09:03.

Recording Summary section shows:

- 1 day duration
- 1 events recorded
- No pacemaker detected
- 0.1% lead off
- Date: 2024-07-03 11:45
- Sampling rate: 256 Hz

Buttons: View recording (with a 'View >' link) and Download recording in .EDF format (with a 'Download' button).

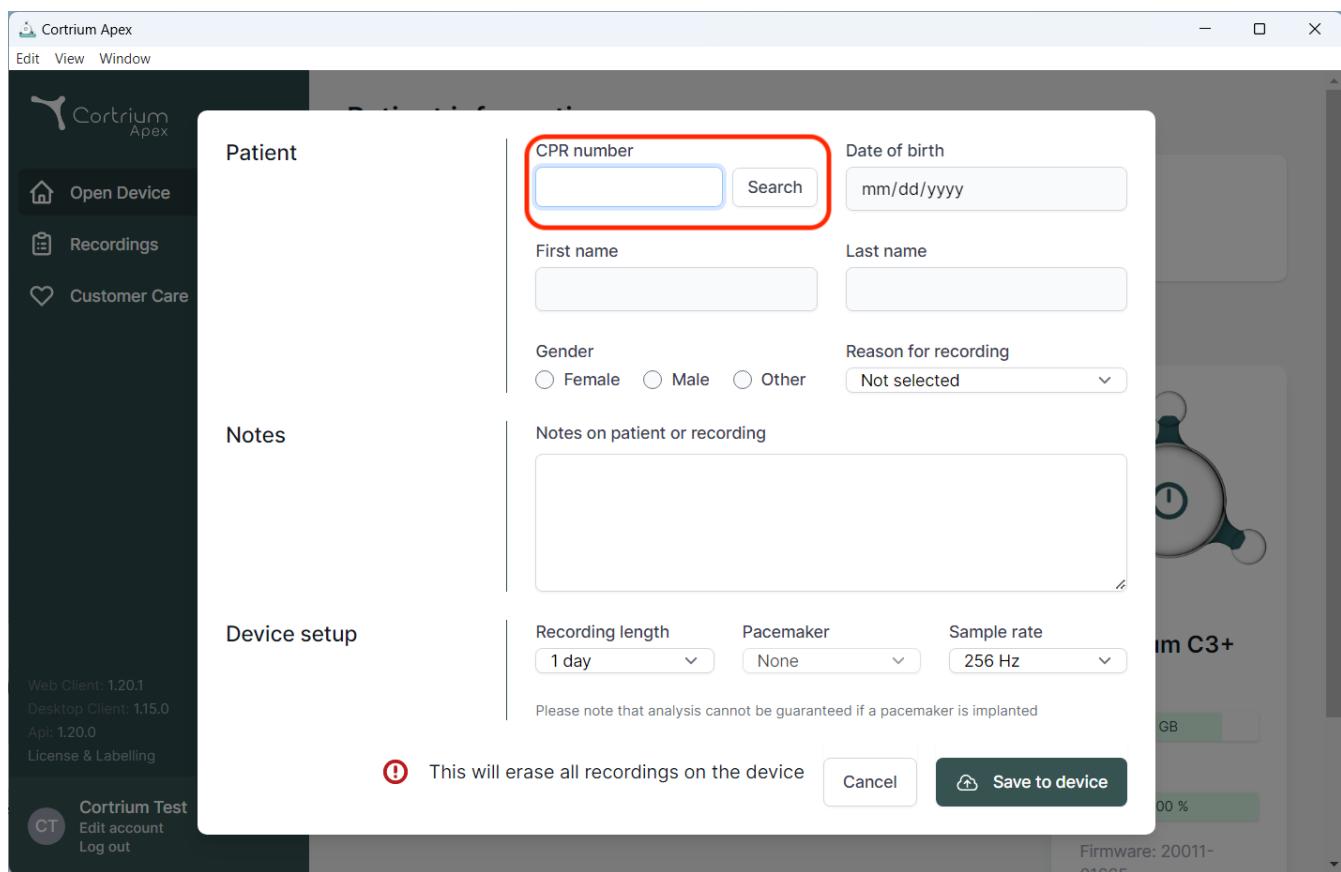
Holter Reports section shows:

- Order Holter report
- Ordered: 2024-07-10 09:03
- Delivered: 2024-07-10 12:08
- Features ordered:
 - HRV
 - AV-block
 - Fast Track

Buttons: Edit report, DICOM (which is highlighted with a red box), and PDF.

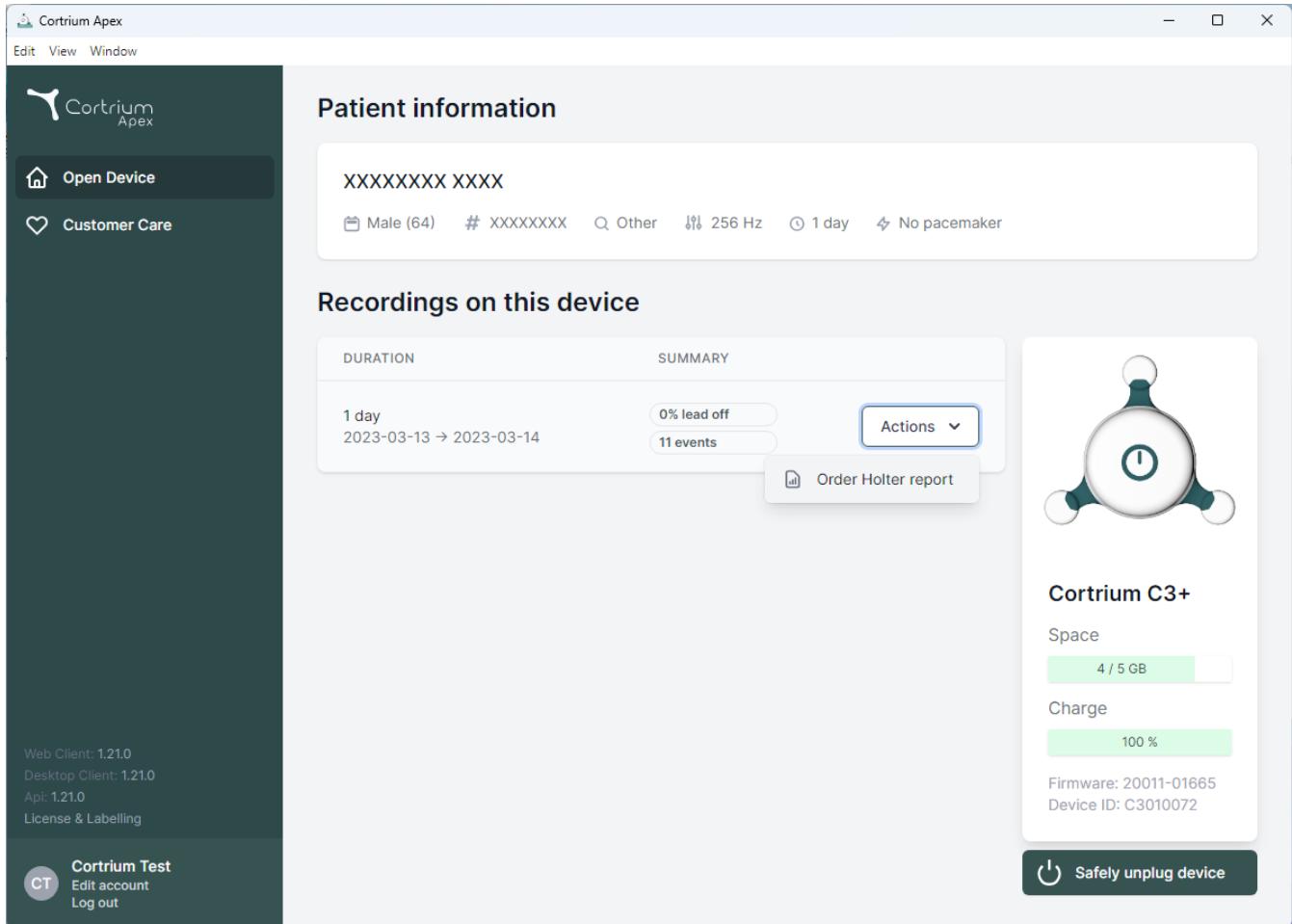
iv. CPR pacienta uzmeklēšana

- Laukā ievadiet pacienta Dānijas CPR un nospiediet "Search" ("Meklēt").
- Pacienta informācija tiek izgūta no CPR reģistra.
- Izgūtā informācija tiek aizpildīta pacienta informācijas laukos.
- Ielādēto informāciju nevar rediģēt.



v. Tikai augšpielādētā loma

- Ja lietotājam ir iespējota šī loma, lietotājs var tikai augšpielādēt un pasūtīt ziņojumus, bet neredz pacienta informāciju vai ziņojumus.



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left is a dark sidebar with the Cortrium logo, navigation links like 'Open Device' and 'Customer Care', and system status: 'Web Client: 1.21.0', 'Desktop Client: 1.21.0', 'Api: 1.21.0', 'License & Labelling', and a user account section for 'Cortrium Test'.

The main content area has a title 'Patient information' with placeholder text 'XXXXXXXX XXXX'. Below it are demographic details: 'Male (64)', '# XXXXXXXX', 'Other', '256 Hz', '1 day', and 'No pacemaker'.

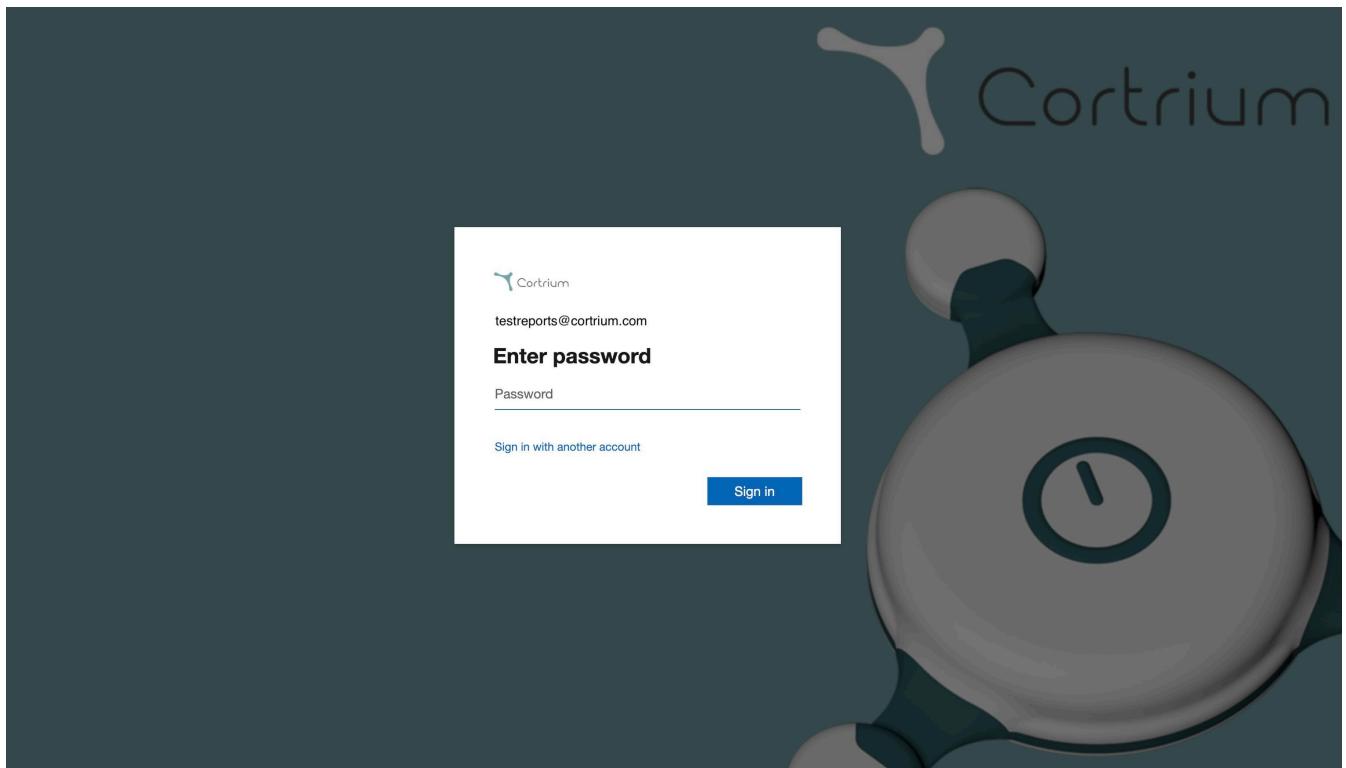
A section titled 'Recordings on this device' displays a summary table:

DURATION	SUMMARY
1 day 2023-03-13 → 2023-03-14	0% lead off 11 events Actions ▾ Order Holter report

To the right of the table is a circular icon representing the device, labeled 'Cortrium C3+'. It shows 'Space' usage at '4 / 5 GB' and 'Charge' at '100 %'. Below the device info is the text 'Firmware: 20011-01665' and 'Device ID: C3010072'. At the bottom right is a button with a plug icon labeled 'Safely unplug device'.

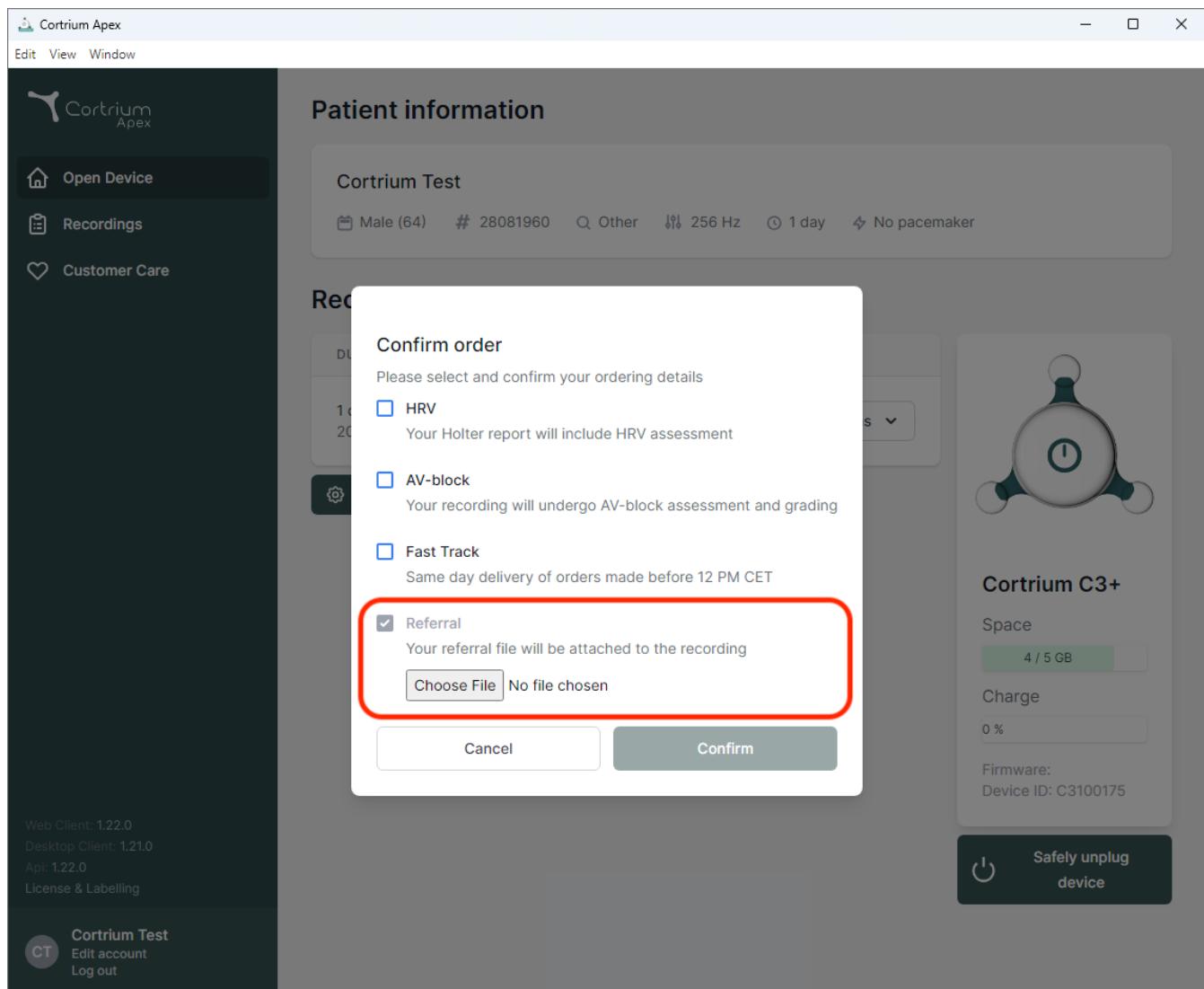
vi. Aktīvā direktorija integrācija

- Kad organizācijai ir iespējota šī opcija, pieteikšanās ekrānā tiek parādīts šai organizācijai pielāgots vienotās pierakstīšanās ekrāns. Tālāk parādīts Cortrium pieteikšanās ekrāns; faktiskā pieteikšanās uzvedne var izskatīties citādi.



vii. Pacienta nosūtīšana

- Ja nosūtīšanas integrācija ir aktīva, tiek parādīta opcija augšupielādēt nosūtīšanas PDF failu.
- Noklikšķiniet uz Atlasīt failu un datorā izvēlieties atbilstošo pacienta nosūtījuma PDF failu.
- Nosūtījuma PDF tiek automātiski pievienots pacienta ierakstam pēc augšupielādes.



- Ja ir aktīva nosūtīšanas integrācija un ir pasūtīts ieraksts, nosūtījumam var piekļūt ieraksta detalizētās informācijas sadaļā.

Cortrium Apex

Edit View Window

Recording details

Test Patient

Male 1950-10-01 (74) # 12345678 Afib screening

Uploaded By

Test User 03 Distributor 01 > Approver Organisation > Test Clinic 2025-02-12 10:41 2025-02-12 10:41

Referral

Recording Summary

32 minutes 0 events No pacemaker 0.0% lead off
2020-01-16 11:31 256 Hz C3020195

View recording

Convert to Cardioline format

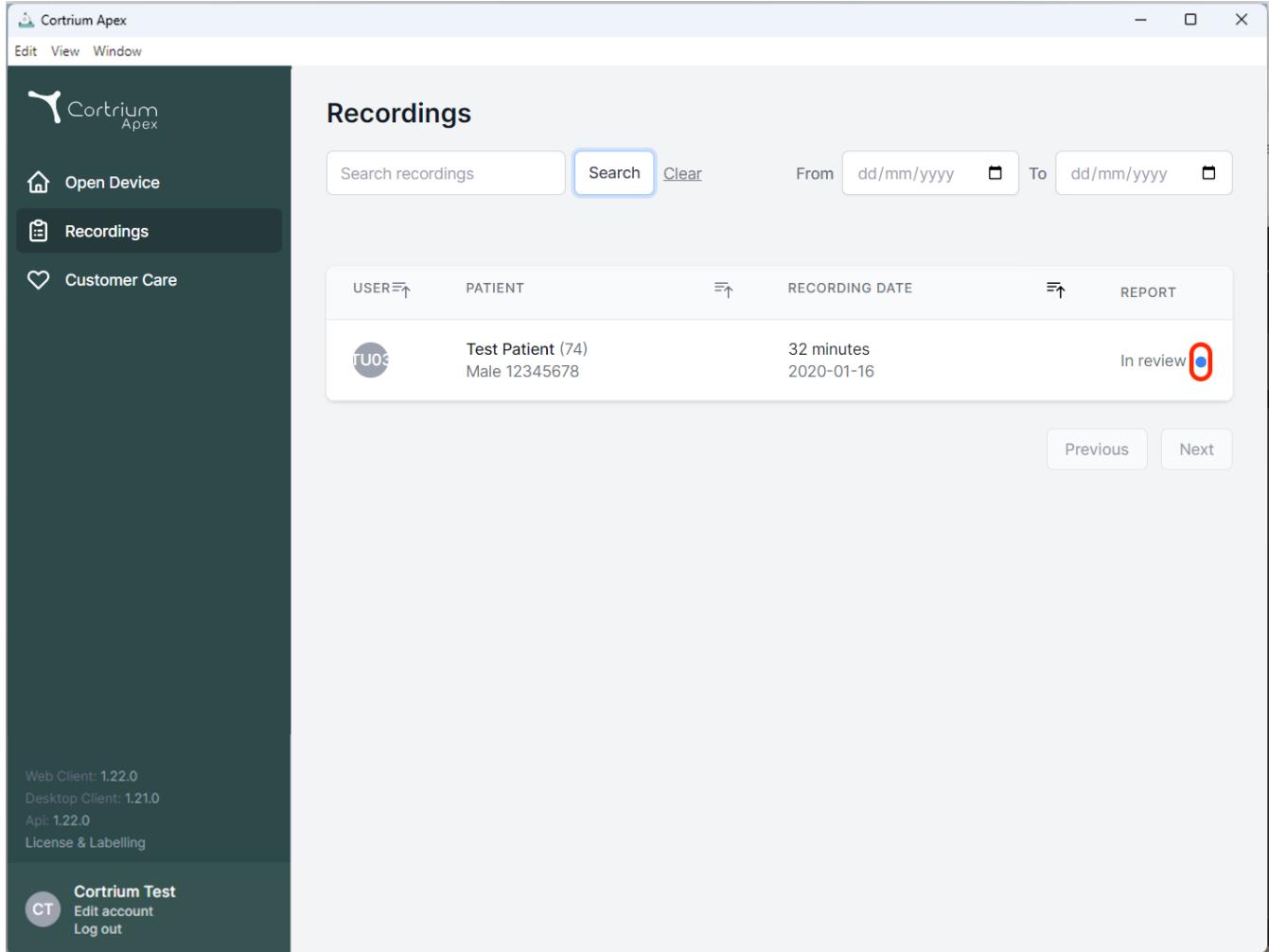
Holter Reports

Order Holter report
Ordered: 2025-02-12 10:41

Web Client: 1.22.0
Desktop Client: 1.21.0
Api: 1.22.0
License & Labelling

Cortrium Test
Edit account Log out

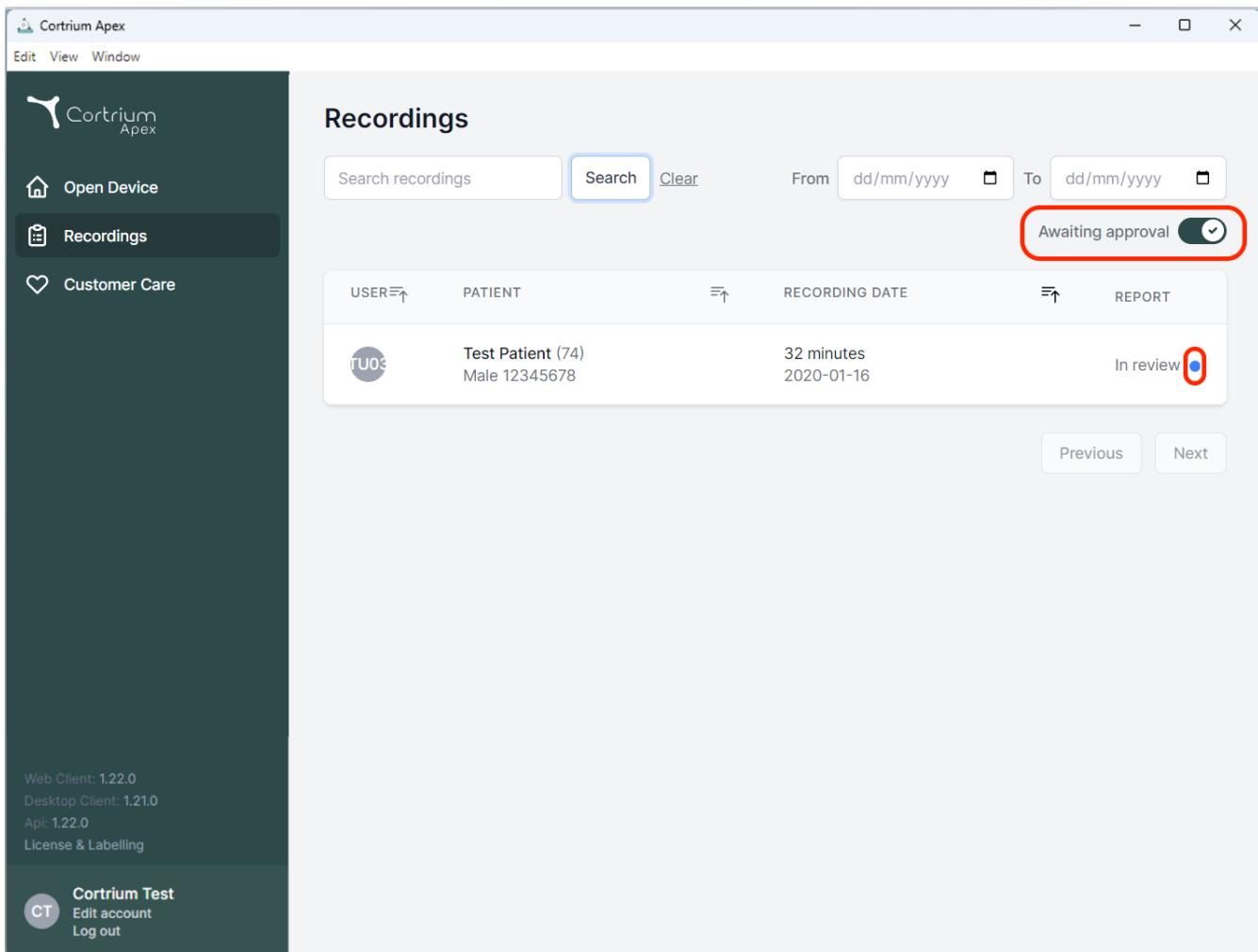
- Zils punkts uz ieraksta skatā "Ieraksti" norāda, ka pievienotais nosūtījums vēl nav lejupielādēts vai skatīts saistībā ar konkrēto ziņojumu.



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. The left sidebar has a dark teal background with the Cortrium logo at the top, followed by menu items: "Edit", "View", and "Window". Below these are three main buttons: "Open Device" (with a house icon), "Recordings" (with a clipboard icon, which is highlighted in a darker shade), and "Customer Care" (with a heart icon). At the bottom of the sidebar, there are links for "Web Client: 1.22.0", "Desktop Client: 1.21.0", "Api: 1.22.0", and "License & Labelling". A user profile icon with "CT" and "Cortrium Test" is at the bottom right of the sidebar. The main content area has a light gray header with the title "Recordings". It contains a search bar with "Search recordings" and a "Search" button, a date range selector from "From dd/mm/yyyy" to "To dd/mm/yyyy", and a "Clear" button. Below the header is a table with the following columns: "USER" (TU03), "PATIENT" (Test Patient (74), Male 12345678), "RECORDING DATE" (32 minutes, 2020-01-16), and "REPORT" (In review, with a red circle around the "0"). At the bottom of the table are "Previous" and "Next" buttons. The overall interface is clean and modern, using a combination of dark and light colors.

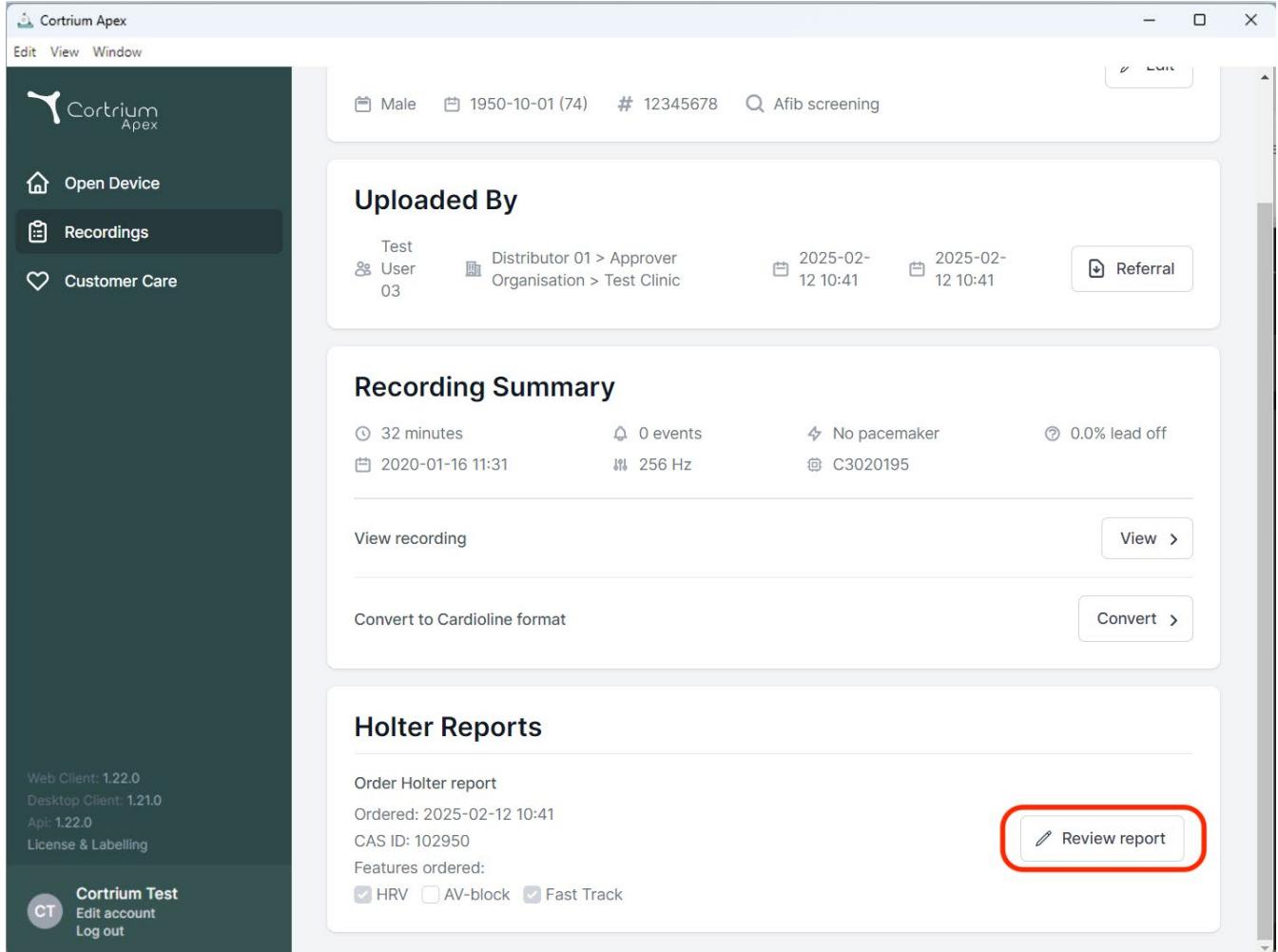
viii. Ziņojuma apstiprināšanas plūsma

- Ja ir aktīva apstiprinājuma integrācija un ir pasūtīts ieraksts, pēc analīzes veikšanas organizācijas dalībniekam ar apstiprinājuma tiesībām būs pieejams ziņojums.
- Neapstiprinātos ziņojumus var skatīt, atlasot opciju “Gaida apstiprinājumu”.
- Ja ir aktīva nosūtīšanas integrācija, zilais punkts uz ieraksta skatā “Ieraksti” norāda, ka pievienotais nosūtījums vēl nav lejupielādēts vai skatīts saistībā ar konkrēto ziņojumu.



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left is a dark sidebar with icons for Open Device, Recordings (which is selected), and Customer Care. At the bottom of the sidebar, it displays system information: Web Client: 1.22.0, Desktop Client: 1.21.0, API: 1.22.0, and License & Labelling. On the right is the main 'Recordings' screen. It features a search bar with 'Search recordings' and a 'Search' button, followed by date filters 'From dd/mm/yyyy' and 'To dd/mm/yyyy'. Below these is a toggle switch labeled 'Awaiting approval' with a checked state, also highlighted by a red box. The main area displays a table with columns: USER, PATIENT, RECORDING DATE, and REPORT. One row is visible for a user named 'TU03' who recorded a 'Test Patient (74)' male patient with ID 12345678. The recording duration was 32 minutes on 2020-01-16. The 'REPORT' column shows the status 'In review' with a small red circle containing a blue dot. At the bottom of the main screen are 'Previous' and 'Next' navigation buttons.

- Organizācijas dalībnieks, kuram ir apstiprināšanas tiesības, var piekļūt ziņojumiem, kas gaida pārskatīšanu, un tos pārskatīt, atverot ieraksta detalizēto informāciju un atlasot opciju “Pārskatīt ziņojumu”.



The screenshot shows the Cortrium Apex software interface. On the left, there's a sidebar with navigation links: Open Device, Recordings (which is selected), and Customer Care. Below that, system information like Web Client version (1.22.0) and a user icon labeled 'CT'.

The main content area has a header with patient details: Male, Date of Birth: 1950-10-01 (74), Record ID: 12345678, and Search term: Afib screening. There's also a 'Edit' button.

Uploaded By:

Test User 03	Distributor 01 > Approver Organisation > Test Clinic	2025-02-12 10:41	2025-02-12 10:41
--------------	--	------------------	------------------

Recording Summary:

⌚ 32 minutes	🔔 0 events	⚡ No pacemaker	ⓘ 0.0% lead off
📅 2020-01-16 11:31	㎐ 256 Hz	⌚ C3020195	

Buttons for 'View recording' and 'Convert to Cardioline format'.

Holter Reports:

Order Holter report
Ordered: 2025-02-12 10:41
CAS ID: 102950
Features ordered:
 HRV AV-block Fast Track

A red box highlights the 'Review report' button.

- Apstiprinātājam būs iespēja pārskatīt ziņojumu un konstatējumus un papildināt ziņojuma kopsavilkumu.
- Kad tiek parādīts ziņojuma kopsavilkums, tam tiek pievienota informācija par apstiprinātāju, kā arī opcija pievienot ziņojumam papildinošas piezīmes.
- Pēc ziņojuma pārskatīšanas to var apstiprināt, noklikšķinot uz Apstiprināt ziņojumu.
- Pēc ziņojuma apstiprināšanas tas tiek nogādāts pieprasītājam.
- Ja ziņojumu nevar apstiprināt, lūdzu, sazinieties ar Cortrium klientu apkalpošanas dienestu, norādot CAS ID (norādīts pie Holtera ziņojuma par ieraksta informāciju).

Cortrium Apex

Edit View Window

Open Device

Recordings

Customer Care

Web Client: 1.22.0
Desktop Client: 1.21.0
Api: 1.22.0
License & Labelling

Cortrium Test
Edit account
Log out

Summary

The duration of the recording is 32 min. 100% of the signal was of sufficient quality for analysis.
The average heart rate was 65 bpm. The fastest heart rate was 83 bpm at 11:43 (Day 1).
The slowest heart rate was 55 bpm at 12:02 (Day 1).

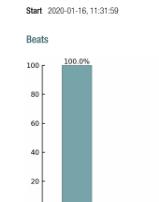
Report has been approved by a cardiologist.
Name of cardiologist: Test User 02.
Notes: Some notes.

Approve report

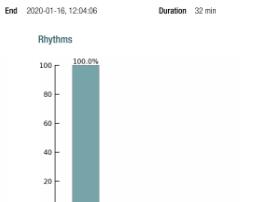
Examination overview

Start	End	Duration
2020-01-16, 11:31:59	2020-01-16, 12:04:06	32 min

Beats



Rhythms



Heart rate

Total beats	Total V beats	Total S beats
2081	0	0
Average HR	Couples	Couples
65 bpm	Runs	Runs
Slowest HR	Tachycardias	Tachycardias
55 bpm	Bigemines	Bigemines
Fastest HR	Trigemines	Trigemines
83 bpm	Idioventricular	AFIB/AFL

Ventricular

Supraventricular



02/2025

Cortrium ApS • Erik Husfeldts Vej 7 • DK-2630 Taastrup • Dānija
E-pasts: info@cortrium.com • Tīmekļa vietne: www.cortrium.com

Cortrium Apex UDI(01)05745000379033

CE
0123